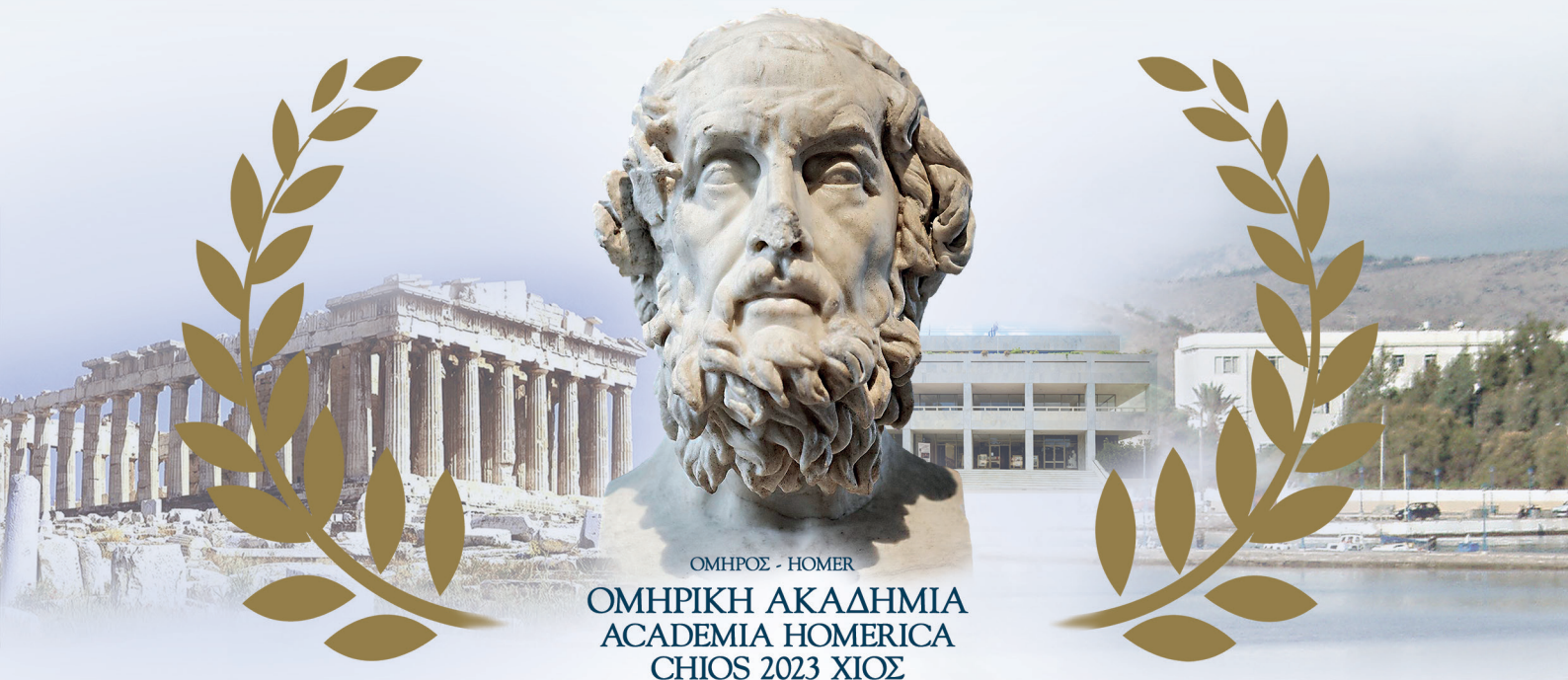


# EUROCLASSICA

FÉDÉRATION EUROPÉENNE DES  
ASSOCIATIONS DE PROFESSEURS  
DE LANGUES ET DE  
CIVILISATIONS CLASSIQUES



ΟΜΙΛΟΣ  
ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΕΤΑΙΡΕΙΩΝ  
ΚΑΘΗΓΗΤΩΝ ΚΛΑΣΙΚΩΝ ΓΛΩΣΣΩΝ  
ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΙΣΜΩΝ



ΟΜΗΡΟΣ - HOMER

ΟΜΗΡΙΚΗ ΑΚΑΔΗΜΙΑ  
ACADEMIA HOMERICA  
CHIOS 2023 ΧΙΟΣ

ΕΙΚΟΣΙ ΕΠΤΑ ΧΡΟΝΙΑ ΣΥΝΕΔΡΙΩΝ & ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΩΝ  
ΤΗΣ EUROCLASSICA ΣΤΗ ΧΙΟ  
ΕΙΚΟΣΙ ΕΠΤΑ ΧΡΟΝΙΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΙΔΡΥΣΗ  
ΤΗΣ ΟΜΗΡΙΚΗΣ ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ  
(1997 - 2023)

TWENTY SEVEN YEARS OF CONFERENCES & ACTIVITIES  
OF EUROCLASSICA IN CHIOS  
TWENTY SEVEN YEARS FROM THE ESTABLISHMENT  
OF ACADEMIA HOMERICA  
(1997 - 2023)

ΑΘΗΝΑ - ΧΙΟΣ - ΚΑΡΔΑΜΥΛΑ  
7 - 16 ΙΟΥΛΙΟΥ 2023

ATHENS - CHIOS - KARDAMYLA 7 - 16 JULY 2023



# EUROCLASSICA

FÉDÉRATION EUROPÉENNE DES  
ASSOCIATIONS DE PROFESSEURS  
DE LANGUES ET DE  
CIVILISATIONS CLASSIQUES



ΟΜΙΛΟΣ  
ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΕΤΑΙΡΕΙΩΝ  
ΚΑΘΗΓΗΤΩΝ ΚΛΑΣΙΚΩΝ ΓΛΩΣΣΩΝ  
ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΙΣΜΩΝ

ACADEMIA HOMERICA  
IN COOPERATION WITH  
THE HELLENIC PHILOLOGICAL  
ASSOCIATION OF  
CLASSICAL STUDIES  
THE



ΟΜΗΡΟΣ - HOMER



ΟΜΗΡΙΚΗ ΑΚΑΔΗΜΙΑ  
ΣΕ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕ  
ΤΗΝ ΕΛΛΗΝΙΚΗ  
ΦΙΛΟΛΟΓΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ  
ΚΛΑΣΙΚΩΝ ΣΠΟΥΔΩΝ  
ΤΗΝ



THE MUNICIPALITY OF CHIOS  
THE HOMERION CULTURAL CENTER  
OF CHIOS MUNICIPALITY



ΤΗ ΔΗΜΟΤΙΚΗ ΑΥΤΟΔΙΟΙΚΗΣΗ ΧΙΟΥ  
ΚΑΙ ΤΟ ΟΜΗΡΕΙΟ ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ  
ΔΗΜΟΥ ΧΙΟΥ

THE UNIVERSITY  
OF THE AEGEAN



ΤΟ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ  
ΤΟΥ ΑΙΓΑΙΟΥ

## ΟΜΗΡΙΚΗ ΑΚΑΔΗΜΙΑ ACADEMIA HOMERICA CHIOS - 2023 - ΧΙΟΣ

ΕΙΚΟΣΙ ΕΠΤΑ ΧΡΟΝΙΑ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΤΗΣ EUROCLASSICA ΣΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ  
(ΑΘΗΝΑ - ΧΙΟΣ - ΟΙΝΟΥΣΣΕΣ 1997-2023)

TWENTY SEVEN YEARS OF ACTIVITIES OF EUROCLASSICA IN GREECE  
(ATHENS - CHIOS - OINOUSSES 1997-2023)

ΕΙΚΟΣΙ ΕΠΤΑ ΧΡΟΝΙΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΙΔΡΥΣΗ ΤΗΣ ΟΜΗΡΙΚΗΣ ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ (1997-2023)  
TWENTY SEVEN YEARS FROM THE ESTABLISHMENT OF ACADEMIA HOMERICA (1997-2023)

7 - 16 ΙΟΥΛΙΟΥ 2023  
ΑΘΗΝΑ - ΧΙΟΣ - ΚΑΡΔΑΜΥΛΑ  
ΕΛΛΑΔΑ

JULY 7th - 16th JULY 2023  
ATHENS - CHIOS - KARDAMYLA  
GREECE

«ΟΜΗΡΕΙΟ ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ  
ΔΗΜΟΥ ΧΙΟΥ»  
ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ 5 - ΧΙΟΣ 82100



"HOMERION CULTURAL CENTER  
OF CHIOS MUNICIPALITY"  
5, POLYTECHNIU STR - CHIOS 82100

ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ ΧΙΟΥ  
«ΚΟΡΑΪΣ»



LIBRARY OF CHIOS  
"KORAI'S"

ΚΟΙΝΩΦΕΛΕΣ ΙΔΡΥΜΑ «ΜΑΡΙΑ ΤΣΑΚΟΣ»  
ΔΙΕΘΝΕΣ ΚΕΝΤΡΟ ΝΑΥΤΙΚΗΣ  
ΕΡΕΥΝΑΣ ΚΑΙ ΠΑΡΑΔΟΣΗΣ



"MARIA TSAKOS" PUBLIC BENEFICIAL  
FOUNDATION CENTRE FOR MARITIME  
RESEARCH AND TRADITION

ΤΣΑΚΟΣ ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΗΡΙΑ  
ΝΑΥΤΙΚΩΝ ΣΠΟΥΔΩΝ



TSAKOS ENHANCED EDUCATION  
NAUTICAL SCHOOL

ΣΧΟΛΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ ΚΑΡΔΑΜΥΛΩΝ, ΠΡΩΗΝ ΚΑΡΡΑΔΕΙΟ ΔΗΜΟΤΙΚΟ ΣΧΟΛΕΙΟ ΜΑΡΜΑΡΟΥ  
SCHOOL CENTRE OF KARDAMYLA, BEFORE KARRADEION DEMOTIC SCHOOL OF MARMARO





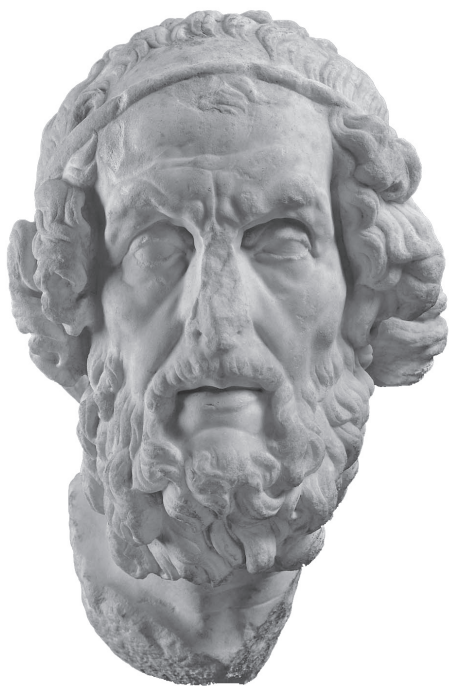


HOMER - ΟΜΗΡΟΣ

(By Mary Papakonstantinou, Sculptress)

«HOMERION CULTURAL CENTER OF THE MUNICIPALITY OF CHIOS»

† NICOS D. PATERAS  
PATRONUS OF EUROCLASSICA



ΟΜΗΡΟΣ - HOMER

«Οὐδέν ἐν ἀνθρώποισι μένει χρῆμ' ἔμπεδον·  
ἐν δέ τό κάλλιστον Χῖος ἔειπεν ἀνὴρ  
"οἷη περ φύλλων γενεή, τοιήδε καὶ ἀνδρῶν"»

(Σιμωνίδης ὁ Ἀμοργῖνος)

«Χαῖρε, ξεῖνε, παρ' ἅμμι φιλήσεται...  
πρὸς γάρ Διὸς εἰσὶν ἅπαντες ξεῖνοι...  
δόσις δ' ὀλίγη τε φίλη τε γίγνεται ἡμετέρη»

(Ὀδύσσεια α' 123, ζ' 57-59)

# ΟΜΗΡΙΚΗ ΑΚΑΔΗΜΙΑ ACADEMIA HOMERICA 2023

MAIN TOPICS  
ΚΥΡΙΑ ΘΕΜΑΤΑ

**1. HELLENISTS' AND SCIENTISTS' SESSION**  
HOMER IN THE WORLD  
HOMER - SEA - AEGEAN CIVILIZATION  
ENVIRONMENT - SCIENCES - ARTS  
**ΤΜΗΜΑ ΕΛΛΗΝΙΣΤΩΝ ΚΑΙ ΑΛΛΩΝ ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΩΝ**  
Ο ΟΜΗΡΟΣ ΣΤΟΝ ΚΟΣΜΟ  
ΟΜΗΡΟΣ - ΘΑΛΑΣΣΑ - ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ ΑΙΓΑΙΟΥ  
ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ - ΕΠΙΣΤΗΜΕΣ - ΤΕΧΝΕΣ

**2. STUDENTS' SESSION**  
HOMERIC EPIC POEMS  
HOMER AND WORLD LITERATURE  
**ΤΜΗΜΑ ΣΠΟΥΔΑΣΤΩΝ**  
ΟΜΗΡΙΚΑ ΕΠΗ  
ΟΜΗΡΟΣ ΚΑΙ ΠΑΓΚΟΣΜΙΑ ΦΙΛΟΛΟΓΙΑ

**3. FOR ALL THE SESSIONS**  
MODERN GREEK LANGUAGE AND LITERATURE  
HISTORY AND CIVILIZATION  
**ΓΙΑ ΟΛΑ ΤΑ ΤΜΗΜΑΤΑ**  
ΝΕΟΕΛΛΗΝΙΚΗ ΓΛΩΣΣΑ ΚΑΙ ΦΙΛΟΛΟΓΙΑ  
ΙΣΤΟΡΙΑ ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ

**4. FOR ALL THE SESSIONS (VOLUNTARILY)**  
TRADITIONAL GREEK DANCES  
**ΓΙΑ ΟΛΑ ΤΑ ΤΜΗΜΑΤΑ (ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΑ)**  
ΕΛΛΗΝΙΚΟΙ ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΟΙ ΧΟΡΟΙ

GREECE (ATHENS - CHIOS - OINOUSSES - KARDAMYLA)  
ΕΛΛΑΔΑ (ΑΘΗΝΑ - ΧΙΟΣ - ΟΙΝΟΥΣΣΕΣ - ΚΑΡΔΑΜΥΛΑ)  
2023



# ΑΝΤΙ ΠΡΟΛΟΓΟΥ

Για εικοστή έβδομη συνεχή χρονιά συνεχίζονται στην Ελλάδα και στη Χίο μας, που θεωρείται η πατρίδα του θείου ποιητή Ομήρου, οι επιστημονικές και πολιτιστικές δραστηριότητες της EUROCLASSICA και για εικοστή έκτη συνεχή χρονιά η λειτουργία της ΟΜΗΡΙΚΗΣ ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ.

Διακεκριμένοι Ακαδημαϊκοί, Πρυτάνεις, Καθηγητές Πανεπιστημίων, διδάκτορες, ερευνητές και φοιτητές από όλα τα Πανεπιστήμια της Ευρώπης, της Ελλάδας και όλου του κόσμου, σπεύδουν με ζήλο και ενθουσιασμό να εντρυφήσουν στα ομηρικά έπη, στα κλασικά μας γράμματα, στην ελληνική γραμματεία στη διαχρονική της ροή, στη νεοελληνική γλώσσα και φιλολογία, στην ιστορία, στον πολιτισμό μας. Να επισκεφθούν αρχαιολογικούς χώρους, βυζαντινά μνημεία, βιβλιοθήκες, μουσεία, αξιοθέατα. Να σπουδάσουν και να κάνουν κτήμα τους την πολιτιστική μας κληρονομιά. Να μάθουν ελληνικούς παραδοσιακούς χορούς και τραγούδια, τα ήθη και τα έθιμά μας, τον τρόπο ζωής. Να γίνουν Έλληνες κατά τη ρήση του Ισοκράτη: «Έλληνες καλοῦνται οἱ τῆς παιδείσεως τῆς ἡμετέρας μετέχοντες».

Απερχόμενοι στις πατρίδες τους γίνονται οι καλύτεροι πρεσβευτές της χώρας μας εκεί. Γράφουν τις εμπειρίες τους στα επιστημονικά τους περιοδικά. Διατρανώνουν το θαυμασμό τους για τα επιτεύγματα του ελληνικού πνεύματος στη διαχρονική του ροή. Καλούν και άλλους να συμμετάσχουν.

Με τις δραστηριότητες της EUROCLASSICA και της ΟΜΗΡΙΚΗΣ ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ στην Ελλάδα ο ελληνικός πολιτισμός και τα ελληνικά γράμματα εξακτινώνονται παγκοσμίως. Η ΟΜΗΡΙΚΗ ΑΚΑΔΗΜΙΑ είναι και αξίζει να συνεχίζει να ακτινοβολεί ΦΩΣ ΑΝΕΣΠΕΡΟΝ!

Η ΟΜΗΡΙΚΗ ΑΚΑΔΗΜΙΑ δεν σταματά τις επιστημονικές και πολιτιστικές της δραστηριότητες καθ' όλο το χρόνο. Εορτάζει με συνέδρια και μορφωτικές επισκέψεις, παραστάσεις αρχαίων τραγωδιών και θέατρο, συνέδρια φιλοσοφίας, Λογοτεχνίας, Ιστορίας κ.ά. καθώς και πολιτιστικές συμμετοχές των συνέδρων σε όλα τα σημαντικά επετειακά πνευματικά γεγονότα.

Τιμή στη Χίο και την Ελλάδα όλη, που μοιράζονται τα πνευματικά και πολιτιστικά τους επιτεύγματα με διακεκριμένους Ελληνιστές και φοιτητές από όλον τον κόσμο.

Η EUROCLASSICA και η ΟΜΗΡΙΚΗ ΑΚΑΔΗΜΙΑ εκφράζουν τις άπειρες ευχαριστίες τους προς τους πολιτειακούς φορείς, τους φιλογενείς, τα Πανεπιστήμια, τα πνευματικά και πολιτιστικά Ιδρύματα με τα οποία συνεργάζονται, διότι όλοι με αγάπη, ενθουσιασμό και στοργή αγκαλιάζουν πάντοτε και στηρίζουν τις προσπάθειές τους.

Ευελπιστούμε και στο μέλλον ότι το φως το πνευματικό που άναψε με την EUROCLASSICA και την ΟΜΗΡΙΚΗ ΑΚΑΔΗΜΙΑ στο όμορφο νησί του ΟΜΗΡΟΥ, τη Χίο, δεν θα πάψει να ακτινοβολεί παγκοσμίως.

ΕΚ ΤΗΣ EUROCLASSICA  
ΟΜΗΡΙΚΗΣ ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ

## PROLOGUE

«Έλληνες καλοῦνται οἱ τῆς παιδείσεως τῆς ἡμετέρας μετέχοντες»

(Ισοκράτης)

For twenty seven years we are proud of the scientific and cultural activities of EUROCLASSICA in Chios - Greece and for twenty six those of ACADEMIA HOMERICA.

Eminent members of Academies, Professors of Universities and Centers of Research and students from Universities of Europe, Greece and from the whole world participate, study deeply the homeric epic poems, classical texts, modern Greek language, history and civilization. They all enjoy visits in archaeological sites and monuments, Byzantine monuments, Museums and enjoy sightseeing. They return to their countries as the best Ambassadors of Greece abroad.

Thanking all the State factors and the excellent Greek benefactors we hope Academia Homerica will have success in its activities again this summer.

FROM EUROCLASSICA-ACADEMIA HOMERICA

# EUROCLASSICA<sup>1</sup>

At the inaugural assembly on 2nd September 1991 the undersigned... established an association which is non-profit-making and comes under the preview of the Luxemburg law of 21st April 1928 and is controlled by the present statutes as defined below.

## **Section I: Name, Head Office, Term, Aims**

### **Article 1: Name**

- (i) A European federation of associations of teachers of classical languages and civilizations has been formed as a non-profit-making association under the name EURO-CLASSICA. It is neutral from a political, philosophical and religious point of view.

### **Article 2: Head Office and Term**

- (i) The Head Office of the Federation is established in Luxembourg.
- (ii) Its term is without limit.

### **Article 3: Aims**

- (i) The aims of the Federation are pedagogical, cultural and scientific.
- (ii) The objectives of the Federation are:
  - a) to bring together all the associations of classical languages and civilizations in Europe in order to promote their cooperation;
  - b) to ensure the promotion and defence of the study of classical languages and civilization, unifying link and powerful factor of cultural cohesion among European countries, especially through representation at international organizations,
  - c) to assert publicly the contemporary importance of classical languages and civilizations, and to demonstrate the pressing need to teach them, fully respecting the autonomy of each country,
  - d) to encourage cooperation with associations outside Europe which have similar aims.

1. An extract from the whole Constitution of Euroclassica.

1. Απόσπασμα από το Καταστατικόν της Euroclassica.

## Section 2: Making the Classics European

EUROCLASSICA sees it as a central task to make true the European dimension in education, which is more than just economy and communication as has been acknowledged by the ministers of education.

- a. Each year a conference will be organised (linked with the general assembly) where classical teachers of the whole Europe will meet, exchange views and teaching materials and will be instructed on teaching a specific topic.
- b. A European Newsletter will be produced as an appendix to the national bulletins, informing the classical teachers of important events (a classical calendar) and of developments in classical education (e.g. materials which can be used in various countries).
- c. Teachers of various countries will jointly take part in instructional tours to the main sites of classical civilization.
- d. Exchanges of classical teachers will jointly take part in instructional tours to the main sites of classical civilization.
- e. Exchanges of classical teachers will be organized for teaching and research in other european countries.
- f. EUROCLASSICA will take steps to have Latin and Greek included as subjects for the european baccalaureate.

## Section 3: Making pupils and students aware of the European dimension of the classics

- a. Instructional tours to sites of classical interest will bring together pupils and students of Classics in school to make them aware of the common european heritage classical studies represent.
- b. An annual cultural festival devoted to Classics will be organized for youngsters. Among other cultural activities, Greek and Roman drama will be staged, in the original languages as well as in the vernacular. Preferably a Greek or Roman theatre will be the locality.
- c. A classical summer school will bring together youngsters around a classical theme.
- d. Each year a central classical theme will be chosen by the general assembly to act as a suggestion for various activities in the school all over Europe. Common publications will support the teaching of the theme. The results of the activities will be presented at the annual general assembly of teachers conference.

## THE EDUCATIONAL POLICY OF EUROCLASSICA

«EUROCLASSICA» educational policy is founded on the following principles:

1. The curriculum for ALL students in schools in Europe should include a study of the civilization of Greece and Rome, the foundations of the cultural heritage of Europe.
2. Opportunities should exist to study Latin and Greek for all school students who wish to do so.

Prof. John Thorley  
First President of EUROCLASSICA

# ACADEMIA HOMERICA CHIOS ISLAND

## 1. INTRODUCTION

One of the main aims of Euroclassica is to give opportunities to students and scholars from various European countries and from the whole world to study classics, that is the language, history and civilization of Greece and Rome, the foundations of the cultural heritage of the whole world. Academia Homerica will moreover give the opportunity to scholars of Europe and the whole world to attend a separate session, for studying better classics and Greek language in its diachronical process and all the above, students and scholars to study more the homeric epic poems and their influence on the world as well as Modern Greek Literature and Language, History and Civilization.

## 2. PARTICIPANTS

Euroclassica Homeric Academy has been planned for hellenists and students of European Universities and from the whole world for classics and hellenic studies.

## 3. LOCATION - CHIOS

The place of the congress is the Homerion Cultural Center of the Municipality of Chios, as well as one day at the «MARIA TSAKOS» FOUNDATION and one day at the Oinousses CAPTAINS' HIGHEST SCHOOL or at the OINOUSSES CULTURAL CENTER. The Library "KORAI", The Exemplary EPAL (TEENS), The Primary School of KARDAMYLA. The residence place is at the Boarding House of the Aegean University and Hotels with facilities, by the seaside. CHIOS is one of the largest, most beautiful and attractive islands of the Aegean Sea. Its inhabitants are mainly ship-owners, sailors, scholars, scientists, persons who labour honestly in every activity of life. Thanks to Chios, Kardamyla and to the island of Oinousses that belongs to the same Province as Chios with the small, famous for its history, island of Psara, Greece is the first commercial naval power in the world and has many eminent Benefactors. You can visit Chios by aeroplane 5 times a day. There are flights from Athens to Chios and sometimes from other parts of the world. You can visit it by ship every day that departs from Piraeus Port. Chios is very near to Minor Asia, Ionia.

## 4. TOPICS

The main course of the congress is: Homer in the world and world literature. Eminent professors will teach Homeric epic poems, Iliad and Odyssea, the Homeric Hymn to Apollo, selected extracts from the Homeric epic poems in detail and modern Greek Literature influenced by studying Iliad and Odyssey. The participants will have also the chance to attend lessons based on our classical heritage (History, Ancient Democracy, Greek Theatre, Mythology and Classical Traditional Art and Civilization, Modern Greek language and literature). Excellent editions will be offered to all the participants by the tutors of Academia Homerica, as a present and for further study. The programme is really attractive. It contains teaching as well as educational tours to archaeological places and museums (the Acropolis, the new Museum of the Acropolis, the Archaeological Museum in Athens and in Chios, the New Museum of Mastiha, Sta. Markella, the village Volissos where Homer lived, Daskalopetra, where he used to teach his students Homerides, Kardamyla and Nagos, Emporios, Archaeological place with a civilization of 7000 years, Mastic Villages, Medieval villages, the Korais Library and Gallery, Patera's Naval museum etc.) the island of Oinousses, the Naval Museum of Oinousses, the Monastery at Oinousses of «EVANGELISMOS TIS THEOTOKOU» (Announcement of Virgin Mother), Psara, sometimes in various places of Minor Asia (Ionia), Byzantine and Holy Monasteries («Nea Moni», Monastery of Saint Fathers, Sta. Markella, etc.) The official factors of Chios and inhabitants are willing to welcome the participants of Academia Homerica with homeric hospitality.

# ΟΜΗΡΙΚΗ ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΣΤΗ ΝΗΣΟ ΧΙΟ

## 1. ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Ένας από τους κύριους σκοπούς της EUROCLASSICA είναι να δίνει ευκαιρίες στους σπουδαστές από διάφορες ευρωπαϊκές χώρες και όλου του κόσμου να σπουδάζουν τα ομηρικά έπη και τα κλασικά γράμματα, τη γλώσσα, την ιστορία, τον πολιτισμό της Ελλάδας και της Ρώμης, που αποτελούν τα θεμέλια της πολιτιστικής κληρονομιάς σε ολόκληρο τον κόσμο. Η Ομηρική Ακαδημία επιπλέον θα δώσει την ευκαιρία στους λογίους της Ευρώπης και όλου του κόσμου να παρακολουθήσουν ένα ξεχωριστό τμήμα, για να μελετήσουν καλύτερα τα ομηρικά έπη και τα κλασικά γράμματα και την ελληνική γλώσσα και όλοι μαζί Ελληνιστές και φοιτητές να μελετήσουν περισσότερο τα ομηρικά έπη και την επίδρασή τους στον παγκόσμιο λόγο, καθώς επίσης στη Νεοελληνική Φιλολογία και στις Φιλολογίες όλου του κόσμου. Επίσης να σπουδάσουν την ελληνική γλώσσα, Ιστορία, πολιτισμό στη διαχρονική τους ροή.

## 2. ΣΥΜΜΕΤΕΧΟΝΤΕΣ

Η EUROCLASSICA και ΟΜΗΡΙΚΗ ΑΚΑΔΗΜΙΑ έχουν ιδρυθεί για τους Ελληνιστές και φοιτητές των κλασικών και ελληνικών σπουδών από όλο τον κόσμο.

## 3. ΤΟΠΟΣ ΔΙΕΞΑΓΩΓΗΣ ΤΟΥ ΣΥΝΕΔΡΙΟΥ

Ομήρειο Πνευματικό Κέντρο Δήμου Χίου, μία ημέρα στην «Ανώτατη Σχολή Πλοιάρχων Οινουσών» ή στο Πολιτιστικό Κέντρο Οινουσών και μία ημέρα στο Κοινωφελές Ίδρυμα «ΜΑΡΙΑ ΤΣΑΚΟΣ» Διεθνές Κέντρο Ναυτικής Έρευνας και Παράδοσης. Επίσης περιστασιακά στο Πρότυπο ΕΠΑΛ “TEENS” του Ιδρύματος “ΜΑΡΙΑ ΤΣΑΚΟΥ” στη Βιβλιοθήκη “ΚΟΡΑΗΣ”, στο Σχολικό Κέντρο Καρδαμύλων, πρώην Καρράδειο Δημοτικό Σχολείο Μαρμαρίου κατά το τρέχον έτος και στα ΚΑΡΔΑΜΥΛΑ.

## ΤΟΠΟΣ ΔΙΑΜΟΝΗΣ

Ξενοδοχεία με πολλές ανέσεις και Φοιτητική Εστία του Πανεπιστημίου Αιγαίου κοντά στη θάλασσα. Η Χίος είναι ένα από τα μεγαλύτερα και τα ωραιότερα και πιο ελκυστικά νησιά του Αιγαίου. Οι κάτοικοί της, κυρίως πλοιοκτήτες, ναυτικοί, λόγιοι, επιστήμονες, έμποροι, άνθρωποι που μοχθούν έντιμα σε κάθε δραστηριότητα της ζωής. Χάρη στη Χίο, τα Καρδάμυλα και τις Οινούσσες, που ανήκουν στον ίδιο Νομό της Χίου, όπως και το μικρό, διάσημο για την Ιστορία του νησί των Ψαρών, η Ελλάδα έχει αναδειχθεί ως η πρώτη εμπορική ναυτική δύναμη του κόσμου και έχει πολλούς επιφανείς ευεργέτες. Μπορεί κανείς να επισκεφθεί τη Χίο αεροπορικώς, με πτήσεις 5 φορές την ημέρα. Εκτός από τις καθημερινές πτήσεις Αθήνα-Χίο και αντιστρόφως υπάρχουν πτήσεις για Θεσσαλονίκη και μερικές φορές συνδέεται αεροπορικώς και με άλλα μέρη του κόσμου. Μπορεί κανείς επίσης να επισκεφθεί τη Χίο με πλοίο καθημερινά, που αναχωρεί από το λιμάνι του Πειραιά. Η Χίος είναι πολύ κοντά στη Μικρά Ασία, στην Ιωνία.

## 4. ΤΑ ΚΥΡΙΑ ΘΕΜΑΤΑ ΤΗΣ ΟΜΗΡΙΚΗΣ ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ

Το κύριο θέμα για το τμήμα των φοιτητών είναι: ΟΜΗΡΟΣ ΚΑΙ ΠΑΓΚΟΣΜΙΑ ΦΙΛΟΛΟΓΙΑ. Διακεκριμένοι Ελληνιστές Καθηγητές διδάσκουν ομηρικά επικά ποιήματα, την Ιλιάδα, την Οδύσσεια, εκλεκτά αποσπάσματα από τα ομηρικά ποιήματα λεπτομερώς και ελληνική φιλολογία εμπνευσμένη από την Ιλιάδα και την Οδύσσεια. Οι συμμετέχοντες θα έχουν επίσης την ευκαιρία να παρακολουθήσουν μαθήματα που βασίζονται στην κλασική κληρονομιά μας (Ιστορία, αρχαιολογία, αρχαία δημοκρατία, ελληνικό θέατρο, μυθολογία και κλασική παραδοσιακή τέχνη και πολιτισμό, Νεοελληνική γλώσσα και φιλολογία).

Στο τμήμα των Ελληνιστών η θεματική είναι: «Ο ΟΜΗΡΟΣ ΣΤΟΝ ΚΟΣΜΟ. ΟΜΗΡΟΣ - ΘΑΛΑΣΣΑ - ΑΙΓΑΙΟΝ - ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ - ΕΠΙΣΤΗΜΕΣ - ΤΕΧΝΕΣ». Αναπτύσσονται θέματα και ακολουθεί επιστημονική συζήτηση. Σε ιδιαίτερα τμήματα διδάσκονται η Νέα Ελληνική γλώσσα, Ιστορία, πολιτισμός. Επίσης ειδικοί Καθηγητές διδάσκουν σε όλα τα τμήματα ελληνικούς παραδοσιακούς χορούς. Το πρόγραμμα της Ομηρικής Ακαδημίας περιλαμβάνει εκτός από το επιστημονικό μέρος επισκέψεις και εκπαιδευτικά ταξίδια στην Ακρόπολη, το Νέο Μουσείο της, το Εθνικό Αρχαιολογικό Μουσείο. Επίσης στη Χίο περιλαμβάνονται στο πρόγραμμα επισκέψεις στη Βιβλιοθήκη Κοραή και στα Μουσεία της Χίου, στο Νέο Μουσείο Μαστίχας, στη Νέα Μονή, Ανάβατο, Αυγώνυμα, Μαστιχοχώρια και Μεσαιωνικά χωριά, στον αρχαιολογικό χώρο στον Εμπορείο μ' έναν πολιτισμό 7.000 χρόνων, στη Δασκαλόπετρα (Πέτρα του Ομήρου), Αγία Μαρκέλλα, Βολισσό, Καρδάμυλα, στα ηρωικά Ψαρά, μερικές φορές στη Μικρά Ασία (γη της Ιωνίας) συνήθως στο νησί των Οινουσών, στη Ναυτική Ακαδημία Οινουσών και στο Πολιτιστικό Κέντρο Οινουσών, στη Μονή του Ευαγγελισμού της Θεοτόκου, στα Μουσεία της κ.α., ταξίδια Ελληνιστών σε διάφορα νησιά και άλλα μέρη της Ελλάδας.

Οι πολιτειακοί φορείς της Ελλάδας, Χίου και Οινουσών, τα Πανεπιστήμια, οι πολιτιστικοί φορείς, οι φιλόξενοι και ευγενείς κάτοικοι καλωσορίζουν εγκάρδια τους συνέδρους και τους προσφέρουν ομηρική φιλοξενία.





ΧΑΙΡΕΤΙΣΜΟΙ - ΜΗΝΥΜΑΤΑ  
ΔΙΑΚΕΚΡΙΜΕΝΩΝ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΤΗΤΩΝ

SALUTATIONS - MESSAGES  
OF  
EMINENT PERSONALITIES



Βίβλ' Ἰουνίου ιε'

*[Handwritten signature]*

ΜΗΝΥΜΑ ΤΟΥ ΜΑΚΑΡΙΩΤΑΤΟΥ ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΟΥ  
ΑΘΗΝΩΝ ΚΑΙ ΠΑΣΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ κ.κ. ΙΕΡΩΝΥΜΟΥ Β΄  
SALUTATION OF HIS GRACE ARCHBISHOP OF ATHENS  
AND THE WHOLE GREECE Mr. IERONYMOS B΄



Ο ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΟΣ ΑΘΗΝΩΝ ΚΑΙ ΠΑΣΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΙΕΡΩΝΥΜΟΣ Β΄

Αρ. Πρωτ. ΕΞ/Γ/ 3440 /2023

Εν Αθήναις, τῇ 24ῃ Ἀπριλίου 2023

Ὀμηρικὴ Ἀκαδημία  
Σωτ. Χαλαράμπη 4-6  
114 72 ΑΘΗΝΑΣ

ΜΗΝΥΜΑ

ΤΟΥ ΜΑΚΑΡΙΩΤΑΤΟΥ ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΟΥ ΑΘΗΝΩΝ & ΠΑΣΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ  
κ. ΙΕΡΩΝΥΜΟΥ Β΄

Πρὸς τοὺς Συνέδρους τῆς Euroclassica

Ἀγαπητοὶ κυρίες καὶ κύριοι Σύνεδροι,

Μὲ τὴν εὐγενικὴ πρόσκληση τῆς κας Γιατράκου, σᾶς ἀπευθύνω πατρικὸ  
χαιρετισμὸ ἐν ἀγάπῃ καὶ ἀληθείᾳ ἐπὶ τῇ συγκλήσει τοῦ ἐτησίου συνεδρίου  
σας. Ἡ σκέψη μου στρέφεται στὸν πόντο. Τὸν οἰοδῆποτε πόντο. Ὁ ὁποῖος  
τυγχάνει συγχρόνως διαστατικὸς καὶ ἐνωτικὸς τῶν πραγμάτων.  
Διαστατικὸς ἐπειδὴ χωρίζει τὶς γαῖες καὶ ἐνωτικὸς διότι τὶς ἐνώνει ἐὰν  
διαπλευθεῖ.

Τὸ ἴδιο συμβαίνει καὶ μὲ μία γλῶσσα, ἕναν πολιτισμὸ. Ἡ ἀγνοιά των  
διαστατεῖ τοὺς ἀνθρώπους, ἡ μετοχή των τοὺς ἐνώνει. Στὰ χέρια σας ἔχετε  
ἕνα πολύτιμο ἐργαλεῖο ἐνότητος καὶ ἐπικοινωνίας. Τὴν ἐλληνικὴ γλῶσσα.  
Προσκαλέστε πρὸς διάπλευσή της ὅσους Ὀδυσσεῖς, ὅσους Ἰθακησίους.

Μετὰ πατρικῶν εὐχῶν διὰ τὴν κατὰ Θεὸν ἐπιτυχίαν,

Ο ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΟΣ ΑΘΗΝΩΝ & ΠΑΣΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Ἰ. Ἀθηνῶν Ἱερώνυμος Β΄

ΜΗΝΥΜΑ ΤΟΥ ΣΕΒΑΣΜΙΩΤΑΤΟΥ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΤΟΥ ΧΙΟΥ,  
ΨΑΡΩΝ ΚΑΙ ΟΙΝΟΥΣΣΩΝ κ. ΜΑΡΚΟΥ  
ΣΤΟ ΣΥΝΕΔΡΙΟ ΤΗΣ ΟΜΗΡΙΚΗΣ ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ  
SALUTATION OF THE MOST REVEREND METROPOLITIS  
OF CHIOS, PSARA AND OINOUSSES Mr. MARKOS



ΙΕΡΑ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΣ  
ΧΙΟΥ, ΨΑΡΩΝ & ΟΙΝΟΥΣΣΩΝ

Ο ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΤΗΣ

Πρωτ. 522

Αριθμ.

Διεκπ. 166

Έν Χίω τῇ 22<sup>α</sup> Φεβρουαρίου 2023

*Ἡ εὐρεσις τῶν ἱ. λειψάνων τῶν ἁγίων μαρτύρων τῶν ἐν τοῖς Εὐγενίου*

Πρός

Τήν Ἑλλογιμωτάτην

κ. Μαρίαν - Ἐλευθερίαν Γ. Γιατράκου

Δρα Φιλολογίας - Ἐπ. Α' Ἀντιπρόεδρον τῆς EUROCLASSICA καί

Διευθύντριαν τῆς Ὀμηρικῆς Ἀκαδημίας

**Εἰς Ἀθήνας**

Ἑλλογιμωτάτη,

Ὁ Ὅμηρος, ὁ μέγας αὐτός ποιητής, ἀποτελεῖ τήν κρηπίδα τοῦ ὅλου Ἑλληνικοῦ Πολιτισμοῦ. Ἡ Ἑλλάς, ἄνευ αὐτοῦ τοῦ ἐθναγοῦ ἢ δέν θά ἀνέβαινεν τήν ὑπερτάτην ἀκμήν τοῦ πολιτισμοῦ, ἢ θά ἐχάραττε ὁδούς διαφορετικές τῶν γνωστών.

Ὁ θεσπέσιος ὁμῶς ποιητής δέν ἐδίδαξε μόνον ἓνα αἰῶνα ἢ ἓνα λαόν, ἀλλά μετά πάροδον τριῶν χιλιετηρίδων καταπελαγίζει ὡς καλλιφλοξ καί σελασφόρος πυρσός τās ἀτέρμονας χώρας τοῦ πολιτισμένου κόσμου.

Τά ἔπη του ἔχουν κάτι τό πρόσφατον καί νεουργόν, ἐπὶ τῶν ὁποίων ἐπανθεῖ καινότης διατηροῦσα ἄθικτον τήν ὄψιν καί αἰωνία νεότης ἐπιδεικνύουσα ἀειθαλές πνεῦμα καί ὑπεμφαίνουσα ἀγήρω ψυχὴν.

Τά ἔπη τοῦ Ὀμήρου ὁμοιάζουν πρὸς τās ὑπερυψήλους κορυφάς τοῦ Ὀλύμπου καί τῆς Ὀσσης. Ὁ θεατὴς ἀπὸ τοῦ Πηνειοῦ καί τῶν Τεμπῶν ἐνορᾷ ἐνθεν μὲν τὰ κρυσταλλοειδῇ πετρώματα καί τὰ παντοειδῇ σχήματα τοῦ Ὀμήρου, παρεμφερῇ πρὸς τὰ ἀνάκτορα τῶν Ὀλυμπίων, θαυμάζει τήν οὐρανογεῖτονα κορυφήν τοῦ ὄρους καί ἴσταται τεθηπῶς πρὸ τοῦ ἐξαισίου μεγαλείου τῆς φύσεως, ἐνθεν δέ τήν κατάφυτον καί ἡμερον Ὀσσαν, τήν ἔχουσαν παντοδαπὰς διατριβάς, ποικίλα ἄλση καί συνεχεῖς ὑποδρομάς, ἐν ταῖς ὁποίαις ἀνέρπει πολὺς καί λάσιος κισσός καί ἡ σμῖλαξ ἀνατρέχουσα ἐπισκιάζει τήν πέτραν καί ὅπου ἐστιῶσι μουσικοὶ ὄρνιθες καί κατακηλοῦσι




τά ὦτα τοῦ ὁδοιπόρου (Γεώργιος Μιστριώτης). Τό μεγαλοπρεπές μεγαλεῖον τοῦ Ὀλύμπου ἔχει ἡ Ἰλιάς, τό θελκτικόν τῆς Ὅσσης ἡ Ὀδύσσεια.

Ὁ ἀθάνατος ποιητής, τοῦ ὁποῖου τά ἔπη διαμένουν κτῆμα ὁλοκλήρου τοῦ πολιτισμένου κόσμου, δίκην Ἀτλαντος ὑποβαστάζει ὁλόκληρον τόν ποιητικόν οὐρανόν. Κατά τόν Blackwell συνέρρευσαν πολλάι περιστάσεις, νά τόν ἀναδείξουν πατέρα τῆς ποιήσεως. Τό μέγιστον πνεῦμα μορφωθέν ὑπό τοῦ λαμπροτάτου κλίματος, τῶν φυσικωτάτων ἡθῶν, τῆς τολμηροτάτης γλώσσης εὔρε πλουσιωτάτην ὕλην περί τοῦ κόσμου καί ἐδημιούργησε τήν Ἰλιάδα καί τήν Ὀδύσσειαν. Τό ἔργον τοῦ Ὁμήρου ἀποτελεῖ μέγα δράμα τοῦ βίου, τό ὁποῖον διαρκῶς διδάσκεται πρό τῶν ὀφθαλμῶν μας. Αὐτό κλεῖζει τήν ἀρετήν καί τήν εὐσέβειαν καί διδάσκει νά εἴμεθα μετριοπαθεῖς, πραεῖς καί ἀνδρεῖοι.

Ὅθεν, συγχαίρομεν πατρικῶς τήν Ἐλλογιμωτάτην κ. Μαρίαν-Ἐλευθερίαν Γιατράκου, ἡ ὁποία ὡς βασίλισσα τῆς κυψέλης τῆς Ὀμηρικῆς Ακαδημίας τῆς Euroclassica, παρασκευάζει δι' ἡμᾶς τό ἡδύτατον μέλι τῆς μελέτης τοῦ ἔργου τοῦ Ὁμήρου, χάριν ἐθνικῆς φιλοτιμίας ὡς Ἑλλήνων καί ἐπιστημονικῆς δικαιοσύνης ὡς Φιλολόγων, καί εὐχόμεθα ὅπως ἡ Τρισοφαῆς Θεότης, διά τῶν πρεσβειῶν τοῦ ἐν Ἀγίοις Πατρός ἡμῶν Εὐσταθίου Ἀρχιεπισκόπου Θεσσαλονίκης, ἐπιδαφιλεύσῃ πᾶσι τοῖς Συνέδροις δαφιλεστάτην τήν ἄνωθεν σοφίαν.

Μετὰ πατριῶν εὐχῶν  
Χία Μάρκος





**ΧΑΙΡΕΤΙΣΜΟΣ ΑΚΑΔΗΜΑΪΚΟΥ κ. ΝΙΚΟΛΑΟΥ ΚΟΝΟΜΗ  
ΠΡΟΕΔΡΟΥ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΦΙΛΟΛΟΓΙΚΗΣ  
ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ ΚΛΑΣΙΚΩΝ ΣΠΟΥΔΩΝ**

**SALUTATION OF THE MEMBER OF THE ATHENS ACADEMY  
Prof. NIKOLAOS KONOMIS PRESIDENT OF THE HELLENIC PHILOLOGICAL  
ASSOCIATION OF CLASSICAL STUDIES**

Είναι σήμερα πια γνωστό ότι ήδη από το 2.000 π.Χ. στους ανατολικούς λαούς υπήρχαν επικές ιστορίες για τους βασιλιάδες-ήρωές τους, όπως π.χ. το έπος του Γκιλγκαμές. Επιπλέον οι ιστορίες από τη Μεσοποταμία, τη Βαβυλωνία, τους Χετταίους και τους Λουβίους έφθαναν μέχρι το Αιγαίο, και η τελευταία έρευνα προτείνει ότι ένα από τα κυριότερα κέντρα όπου ζυμώνονταν οι ιστορίες αυτές και περνούσαν στη λογοτεχνία του Αιγαίου και από εκεί στη Δύση ήταν η Κύπρος. Υπάρχει μαρτυρία από τον Όμηρο, ότι δημιουργοί από την Ασία προσκαλούνταν στο Αιγαίο για να εκτελέσουν τα έργα τους. Εξάλλου φαίνεται ότι ήδη από τον 13ο αιώνα υπήρχε έπος ελληνικό, όπως δείχνει η τοιχογραφία στο παλάτι του Νέστορα στη Μεσσηνία, όπου ένας αοιδός κρούει την κιθάρα του και μοιάζει να απαγγέλλει ποίηση. Ο επικός κύκλος, που δημιουργήθηκε στο Αιγαίο και περιλάμβανε πολλά επιμέρους έπη, συντηρήθηκε για πολλούς αιώνες προφορικά, και μόλις τον 6ο αιώνα π.Χ. καταγράφηκαν τα έπη του Ομήρου και του Ησίοδου. Το υλικό του λεγόμενου σήμερα επικού κύκλου είναι, όπως πιστεύεται, αρχαιότερο του Ομήρου και του Ησίοδου, καταγράφηκε όμως αργότερα και μόνο μερικά επεισόδια από το υλικό του σώζονται.

Η γλώσσα των ομηρικών επών συγγενεύει με τη λεγόμενη αρκαδοκυπριακή διάλεκτο, γιατί αυτή ήταν η διάλεκτος των Μυκηναίων κατοίκων της Πελοποννήσου, που τη μετέφεραν στην Κύπρο αποικίζοντάς την τον 13ο-11ο αιώνα. Το όνομα «αρκαδοκυπριακή διάλεκτος» έκανε μερικούς να νομίζουν ότι οι Μυκηναίοι άποικοι της Κύπρου ήταν στην πλειοψηφία τους Αρκάδες, πράγμα που δεν είναι ακριβές γιατί οι περισσότεροι Μυκηναίοι άποικοι της Κύπρου μαρτυρείται ότι προέρχονταν κυρίως από την Αργολίδα, τη Β. Πελοπόννησο και την Αχαΐα. Επομένως η συγγένεια της Αρκαδοκυπριακής με την αρχαϊκή διάλεκτο της Αρκαδίας δεν μπορεί να εξηγηθεί μόνο από τη συγγένεια των Αρκάδων αποίκων της Κύπρου, γιατί ελάχιστοι Αρκάδες, συγκεκριμένα από την Τεγέα, αποίκησαν τη νήσο. Η ορθή εξήγηση είναι ότι η αρχαϊκή αρκαδική διάλεκτος ομοιάζει με τη μυκηναϊκή που ομιλείτο σε όλη την Πελοπόννησο πριν από την καταστροφή των Μυκηναίων και την Κάθοδο των Δωριέων, οπότε στην Πελοπόννησο επικράτησε η δωρική διάλεκτος. Επειδή ωστόσο η ορεινή Αρκαδία είναι μία απομονωμένη περιοχή, διατήρησε την προ της Καθόδου των Δωριέων μυκηναϊκή διάλεκτο. Το ότι εξάλλου στην Κύπρο υπήρχε ζωνρή ζύμωση για το έπος γενικότερα μαρτυρείται και από το γεγονός ότι μέρος του επικού υλικού διασώθηκε στα Κύπρια έπη.

Τα ομηρικά έπη αντιπροσωπεύουν το πνεύμα της ηρωϊκής εποχής, της οποίας κύριο ιδανικό είναι το ινδοευρωπαϊκό «αιέν αριστεύειν και υπείροχον έμμεναι άλλων» στην πραγματοποίηση του οποίου μεσολαβεί ο αδυσώπητος πόλεμος με τα μύρια καταστροφικά του αποτελέσματα. Όμως ο Όμηρος ήδη στην αρχαιότητα είχε πολλούς επαινέτες, οι οποίοι, σύμφωνα με τη μαρτυρία του Πλάτωνα, διεκήρυσσαν «ως την Ελλάδα πεπαιδευκεν ούτος ο ποιητής», και πραγματικά ο εκπαιδευτικός που αναζητά διδάγματα από την ποίησή του θα τα βρει. Ο Όμηρος, π.χ., προς το τέλος της Ιλιάδας παραμερίζει την καθημερινή συμπεριφορά των εμπολέμων, γι' αυτό και ο Αχιλλέας δέχεται με κατανόηση και ανθρωπιά τον ηλικιωμένο και εξουθενωμένο Πρίαμο όταν ο τελευταίος τον επισκέπτεται στη σκηνή του για να ζητήσει τη σορό του γιου του Έκτορα ώστε να του αποδώσει τις επιτάφιες τιμές όπως δικαιούται κάθε άνθρωπος.



Εθνικόν και Καποδιστριακόν Πανεπιστήμιον Αθηνών  
ΙΔΡΥΘΕΝ ΤΟ 1837

**ΜΗΝΥΜΑ ΤΟΥ ΠΡΥΤΑΝΕΩΣ ΤΟΥ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ  
κ. ΑΘΑΝΑΣΙΟΥ-ΜΕΛΕΤΙΟΥ ΔΗΜΟΠΟΥΛΟΥ  
SALUTATION OF THE RECTOR OF THE ATHENS UNIVERSITY  
Mr. ATHANASIOS-MELETIOS DIMOPOULOS**

Με ιδιαίτερη χαρά και τιμή χαιρετίζω εκ μέρους των πρυτανικών αρχών του Πανεπιστημίου Αθηνών την ετήσια παγκόσμια φιλολογική σύνοδο της Euroclassica (=ΟΜΙΛΟΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΕΤΑΙΡΕΙΩΝ ΚΑΘΗΓΗΤΩΝ ΚΛΑΣΙΚΩΝ ΓΛΩΣΣΩΝ ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΙΣΜΩΝ) και της ΟΜΗΡΙΚΗΣ ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ για εικοστή έβδομη χρονιά από την ίδρυσή της.

Στο συνέδριο αυτό μετέχουν διακεκριμένοι λόγιοι, ελληνιστές και επιστήμονες όλων των ειδικοτήτων, καθώς επίσης φοιτητές προπτυχιακοί, μεταπτυχιακοί, υποψήφιοι διδάκτορες, ερευνητές. Κύριο θέμα του συνεδρίου «Ο ΟΜΗΡΟΣ ΣΤΟΝ ΚΟΣΜΟ» για το Τμήμα διακεκριμένων λογίων και επιστημόνων. Για το Τμήμα φοιτητών «ΟΜΗΡΟΣ ΚΑΙ ΠΑΓΚΟΣΜΙΑ ΦΙΛΟΛΟΓΙΑ». Επίσης σε Τμήμα Καθηγητών και φοιτητών πραγματοποιείται διδασκαλία της ελληνικής γλώσσας, Ιστορίας, πολιτισμού και προαιρετικά ελληνικών παραδοσιακών χορών σε όλα τα τμήματα.

Από το 1997 μέχρι σήμερα ο αριθμός των συνέδρων προσεγγίζει τους 6000 περίπου, ενδεικτικός των ανθρώπων από όλα τα μέρη του κόσμου που αγαπούν τα ομηρικά έπη, τα καλλιστεύματα του αρχαίου ελληνικού πνεύματος, που αποτελούν την παγκόσμια πνευματική παρακαταθήκη, που εξωραϊζει και ανεβάζει τον άνθρωπο στις σφαίρες του υψηλού και του ωραίου και νοηματοποιεί τη ζωή του. Εξαίρει τις ανθρώπινες αξίες, ανεβάζει τον πολιτισμό και τον κόσμο. Με τα ομηρικά έπη και την ελληνική γλώσσα, Ιστορία και πολιτισμό στη διαχρονική τους ροή γαλουχήθηκαν επί αιώνες όχι μόνον οι Έλληνες αλλά και οι άνθρωποι όλου του κόσμου, που σεμνύνονταν και εξακολουθούν να σεμνύνονται αυταχαρακτηριζόμενοι ως Έλληνες κατά τον αρχαίο ρητοροδιδάσκαλο Ισοκράτη: «Έλληνες καλούνται οι της παιδείσεως της ημετέρας μετέχοντες».

Είναι παρήγορο ότι νέοι άνθρωποι αλλά και καταξιωμένοι και διακεκριμένοι λόγιοι και επιστήμονες από όλον τον κόσμο αρούνται υψηλά παιδαγωγικά μηνύματα από τα αθάνατα ομηρικά έπη κι όσο κι αν ο πολιτισμός μας σκληραίνει με την αποθέωση της τεχνολογίας, ο Όμηρος με τα έπη του θα διδάσκει στους ανθρώπους την αρετή, την ανθρωπιά, την καταλλαγή. Θα αποτελεί κώδικα αξιών και ηθικής, με σκηνές που εντείνουν και ανατείνουν τη συγκινησιακή, ηθική και διανοητική κατάσταση των αναγνωστών του. Σκηνές καταλλαγής, εξιλέωσης, λύτρωσης, μοναδικά κληροδοτήματα στην ανθρωπότητα. Όταν δύο εχθροί και αντίπαλοι συμφιλιώνονται στη σκηνή του Αχιλλέα. Σκηνή με άφατη συγκινησιακή φόρτιση αλησμόνητη, συνάντησης Πριάμου και Αχιλλέα. Όταν ο Πρίαμος αγγίζει ικετευτικά τα γόνατα του Αχιλλέα και ασπάζεται τα χέρια του, που σκότωσε εκτός των άλλων γιών του και τον Έκτορα, και τον Αχιλλέα από την άλλη που ζητάει την εξιλέωση του Πατρόκλου για τη «λύτρωση» του Έκτορα. Δύο εχθροί θανάσιμοι συμφιλιώνονται στη σκηνή του Αχιλλέα. Ακόμη και στις δυσκολότερες στιγμές, σε αντιμαχία και αντιδικία, ο Όμηρος μας διδάσκει ότι κανείς δεν πρέπει να αφήνει το ανθρώπινο πρόσωπό του. Τα ομηρικά έπη είναι μαθήματα ζωής και αποτελούν εγκώμιο της αρετής. Ο Όμηρος κατά τον Πλάτωνα την «Ελλάδα πάσαν πεπαιδευκεν»

Σπουδαίο παιδαγωγικό κείμενο η επιστολή του Μεγάλου Βασιλείου «προς τους νέους» «όπως αν εξ ελληνικών ωφελούντο λόγων» εξακοντίζει μηνύματα διαχρονικά, ηθικά και παιδαγωγικά, που καταδεικνύουν τη μοναδική αξία των ομηρικών επών. Ο Όμηρος διδάσκει πολιτισμό, ήθος, αρετή, ανθρωπιά.

Αξίζει λοιπόν να επαινέσουμε και να συγχαρούμε τους άξιους οργανωτές του ετήσιου παγκόσμιου συνεδρίου της Euroclassica – Ομηρικής Ακαδημίας για τις άοκνες προσπάθειές τους επί είκοσι επτά έτη να διοργανώνουν αυτά τα λαμπρά συνέδρια, καταδεικνύοντας ότι διατηρούν ανόθευτη και αδαπάνητη την πνευματική κληρονομιά των ομηρικών επών και δεν τα αφήνουν να περιπέσουν στη δεσποτεία της λήθης. Μπορούν να σεμνύνονται επαναλαμβάνοντας τη φράση: «εμείς δεν σκοτώσαμε τον Όμηρο» για να θυμηθούμε τον τίτλο του βιβλίου των V.D. Hamson & J. Heath αλλά τον κρατάμε ως διδάσκαλο ζωής και πολιτισμού, ως διδάσκαλο της αρετής και υποδειγματικό παιδαγωγό.

Ευχόμαστε, εκ θαθέων, επιτυχία στους άξιους οργανωτές του συνεδρίου και πλούσιον πνευματικών αμνητόν που θα συμβάλει ουσιαστικά στη φιλολογική επιστήμη, στις ανθρωπιστικές και παιδαγωγικές σπουδές, καταδεικνύοντας ότι ο αληθινός πολιτισμός οικοδομείται με διαχρονικό αντίκρισμα μόνον αν στηρίζεται στον ανθρωπισμό και στην ακράδαντη πεποίθηση ότι το πνεύμα πάντοτε κατισχύει της ύλης.

Με τιμή,

Ο Πρύτανης  
του Εθνικού και Καποδιστριακού Πανεπιστημίου Αθηνών

**Καθηγητής Αθανάσιος-Μελέτιος Δημόπουλος**

ΧΑΙΡΕΤΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΕΠΙΤΙΜΟΥ ΠΡΟΕΔΡΟΥ  
ΤΗΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ ΕΛΛΗΝΩΝ ΦΙΛΟΛΟΓΩΝ  
† ΠΑΝΑΓΙΩΤΗ ΒΛΑΧΟΥ<sup>1</sup>

SALUTATION OF THE HONORARY PRESIDENT  
OF THE ASSOCIATION OF THE GREEK PHILOLOGISTS  
† PANAGIOTIS VLACHOS

Τὰ καλλιστεύματα τῆς ἑλληνικῆς ἀρχαιότητος, ἡ Ἰλιάς καί ἡ Ὀδύσσεια τοῦ Ὀμήρου, ἀποτελοῦν τήν ἀπαρχήν τῆς εὐρωπαϊκῆς λογοτεχνίας. Αἱ ἀρεταί, διά τῶν ὁποίων περικοσμοῦνται οἱ ἥρωές των, ὅπως ἡ ἀνδρεία, ἡ ἀγωνιστικότητα, ἡ ἐπιδίωξις τῆς δόξης, ἡ ἀγάπη πρὸς τὴν πατρίδα εἶναι ἀξίαι διαχρονικαί διὰ τὸν ἄνθρωπον. Οἱ κατέχοντες τὴν κορωνίδα τῶν ἡρωϊκῶν προσώπων, ὁ Ἀχιλλεύς, κύριος ἦρως τῆς Ἰλιάδος, καί ὁ Ὀδυσσεύς, ἡ κυριώτερα μορφή τῆς Ὀδυσσεΐας συνθέτουν ἰδεώδη πρότυπα. Ἐν τῷ προσώπῳ τοῦ Ἀχιλλέως ἐπιτελεῖται ὁ ἔξανθρωπισμός τῆς ἀνδρείας· ἡ διὰ μέσου δεινῶν περιπετειῶν διάσωσις τοῦ Ὀδυσσεὺς συμβολίζει τὴν κατίσχυσιν τοῦ πνεύματος ἐπὶ τῶν ὑλικῶν ἀντιξοοτήτων. Μὲ τὴν ἑξαρσιν τῶν δύο αὐτῶν προσώπων – καί τῶν δι' αὐτῶν σημανομένων – ὁ Ὅμηρος ἀπέβη ὅχι μόνον ὁ κατ' ἐξοχὴν παιδαγωγὸς τῆς Ἑλληνικῆς Ἀρχαιότητος, ἀλλὰ καί ὁλοκλήρου τοῦ Ἑλληνοκεντρικοῦ Εὐρωπαϊκοῦ πολιτισμοῦ.

Εὐλόγως, ὅθεν, σημειοῦται ἔντονος στροφή πρὸς τὸν Ὅμηρον. Ἡ ἐποχή μας, τὴν ὁποίαν διακρίνει ἀκρισία καὶ μηδενισμός, προστρέχει εἰς πηγὰς ἐμπνεύσεως καὶ καταβολὰς πνευματικοῦ ἀνεφοδιασμοῦ. Ἡ ἀναζήτησις τῆς δυναμικῆς παρουσίας τοῦ Ἑλληνικοῦ πνεύματος εἰς τὴν Εὐρώπην εἶναι ἐπιταγή τῆς ἱστορίας καὶ τῆς παραδόσεως φωνή. Ἑλληνικὸν εἶναι τὸ ὄνομα τῆς γηραιᾶς ἡπείρου, ἐξ ἐπόψεως δὲ πολιτιστικῶν καταβολῶν οἱ Ἕλληνες ὑπῆρξαν οἱ πρῶτοι ἐξ Ἀνατολῶν Εὐρωπαῖοι. Ἡ ποίησις τοῦ Ὀμήρου ἐξάγει καὶ σήμερον ἐκ τοῦ βίου ἐκεῖνα τὰ στοιχεῖα τῆς δράσεως, εἰς τὰ ὁποῖα δύναται νὰ κινῆται ἄνθρωπος εὐγενὴς καὶ ἀκμαῖος, ὑψηλόφρων καὶ ἀνδρεῖος. Ὁ Ὅμηρος ὡς ἐντρύφημα περιέχει τὴν δύναμιν ἐμπνεύσεως ἀνωτέρου τινός βίου· καὶ ἡ δύναμις αὐτὴ θὰ διαφαίνεται πάντοτε, προκειμένου νὰ ὑπερασπίζεται τις τὴν ἱστορικὴν του κληρονομίαν, νὰ ὑποστηρίξη τὴν εὐγένειαν τοῦ πνεύματος καὶ τὴν καθαρότητα τῆς ψυχῆς του. Ἡ ποίησις τοῦ Ὀμήρου εἶναι αἰωνίως θάλλουσα καὶ ἐνεργός. Κατὰ τὸν Πλούταρχον, μόνος ὁ Ὅμηρος «περιγέγονε τῆς τῶν ἀνθρώπων ἀψικορίας, αἰεὶ καινόνων καὶ πρὸς χάριν ἀκμάζων».

Κατὰ ταῦτα ὑπῆρξε λίαν προσφυῆς ἡ ἀπόφασις, κατὰ τὸ 25ον ἐν Ἑλλάδι Παγκόσμιον Συνέδριον τῆς EUROCLASSICA – ΟΜΗΡΙΚΗΣ ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ νὰ ὀρισθῇ τὸ κεντρικὸν θέμα μὲ τίτλον «Ο ΟΜΗΡΟΣ ΣΤΟΝ ΚΟΣΜΟ» καὶ «ΟΜΗΡΟΣ ΚΑΙ ΠΑΓΚΟΣΜΙΑ ΦΙΛΟΛΟΓΙΑ». Οἱ εἰς αὐτὸ μετέχοντες Ἕλληνες καὶ Εὐρωπαῖοι καὶ ἐξ ἄλλων ἡπείρων εἰσηγηταὶ θὰ ἀναδράμουν εἰς τὰ Ὀμηρικὰ ἔπη, καὶ θὰ καταδείξουν τὴν εὐεργετικὴν ἐπίδρασιν, τὴν ὁποίαν ταῦτα ἤσκησαν καὶ ἐξακολουθοῦν νὰ ἀσκοῦν ὡς αἰέροος πηγὴ ἐμπνεύσεως διὰ τὴν παραγωγὴν νέων ἔργων. Ὁ συναχθησόμενος ἐπιστημονικὸς ἀμητὸς θὰ ἀποτελέσει οὐσιαστικὴν συμβολὴν εἰς τὴν φιλολογικὴν ἐπιστήμην, καὶ θὰ τεκμηριώσῃ τὴν διαχρονικὴν ἀξίαν τοῦ Ὀμήρου καὶ θὰ καταδείξῃ ὅτι ἀληθὴς πολιτισμὸς δὲν δύναται νὰ οἰκοδομηθῇ, ἐάν δὲν στηρίζεται εἰς τὸν ἀνθρωπισμὸν καὶ τὴν πεποίθησιν ὅτι τὸ πνεῦμα κατισχύει τῆς ὕλης.

Παναγιώτης Βλάχος  
ΕΠΙΤΙΜΟΣ ΠΡΟΕΔΡΟΣ  
ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ ΕΛΛΗΝΩΝ ΦΙΛΟΛΟΓΩΝ

<sup>1</sup> Ὁ χαιρετισμὸς αὐτὸς τοῦ προσφάτως εκδημήσαντος, Παναγιώτη Βλάχου πολυτίμου συνεργάτη τῆς Euroclassica – Ὀμηρικῆς Ἀκαδημίας ἀξίζει νὰ δημοσιεῖται πάντοτε ὡς πνευματικὸν κεφάλαιον καὶ καταπίστευμα πού θὰ ἐμπνέει, θὰ διδάσκει, θὰ διατηρεῖ καὶ θὰ διαχρονίζει τὴν ἀξίαν των ὁμηρικῶν ἐπῶν.

**ΜΗΝΥΜΑ ΔΗΜΑΡΧΟΥ ΧΙΟΥ**  
**κ. ΣΤΑΜΑΤΗ ΚΑΡΜΑΝΤΖΗ**  
**MESSAGE OF THE MAYOR OF CHIOS**  
**Mr. STAMATI KARMANTZI**

Αξιότιμες και Αξιότιμοι Σύεδροι,

Κάθε χρονιά είναι ξεχωριστή η τιμή και η χαρά μας για τη φιλοξενία στο μυροβόλο νησί μας των εργασιών του ετήσιου παγκόσμιου συνεδρίου της Euroclassica "Ομίλου Ευρωπαϊκών Εταιρειών Καθηγητών Κλασσικών Γλωσσών και Πολιτισμών" και της Ομηρικής Ακαδημίας, καθώς αποτελεί έναν σπουδαίο θεσμό για την ελληνική παιδεία και γραμματεία.

Σε αυτό το πλαίσιο αξίζει να υπογραμμίσουμε ότι οι εργασίες του συνεδρίου συντελούν αφενός στη γόνιμη επιστημονική επικοινωνία με επίκεντρο τα ελληνικά γράμματα και τις ανθρωπιστικές σπουδές. Αφετέρου, αναδεικνύουν το ακριτικό μας νησί ως κοιτίδα πολιτισμού που προσελκύει διαχρονικά το αξιόλογον προσωπικότητων και επιστημόνων που επισκέπτονται τη Χίο για να παρουσιάσουν το σημαίνον έργο τους μέσα από τις εισηγήσεις τους, ενώ συγχρόνως γίνονται ξεχωριστοί και σημαντικοί πρεσβευτές της. Παράλληλα, μέσα από αυτήν τη σπουδαία επιστημονική συνάντηση ενεργοποιείται ο διάλογος σε ακαδημαϊκό επίπεδο με ιδιαίτερα θετικό αποτύπωμα και για την τοπική μας κοινωνία. Με αυτές τις σκέψεις χαιρετίζω και φέτος το ετήσιο παγκόσμιο συνέδριο της Euroclassica και συγχαίρω από καρδιάς την εκλεκτή επιστήμονα Δρ Μαρία – Ελευθερία Γιατράκου που εδώ και δεκαετίες προσφέρει αδιάλειπτα το σπουδαίο έργο της υπέρ του πολιτισμού, των ελληνικών γραμμάτων και της ελληνικής παιδείας. Ο Δήμος Χίου αναγνωρίζει απόλυτα τις αξιέπαινες προσπάθειές της και διατελώντας αρωγός και συμπαραστάτης του αξιολογότατου αυτού θεσμού, υποδέχεται και φέτος διακεκριμένες προσωπικότητες από το πεδίο των ανθρωπιστικών επιστημών αλλά και τους φοιτητές που βρίσκονται στο νησί μας.

Ευχές από καρδιάς για την επιτυχή διεξαγωγή του συνεδρίου!

Ο Δήμαρχος Χίου,

Σταμάτης Κάρμαντζης



**ΧΑΙΡΕΤΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΠΡΟΕΔΡΟΥ ΤΟΥ ΟΜΗΡΕΙΟΥ ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΟΥ  
ΚΕΝΤΡΟΥ ΔΗΜΟΥ ΧΙΟΥ κ. ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ ΜΑΝΤΙΚΑ**  
**SALUTATION OF THE PRESIDENT OF THE HOMERION CULTURAL  
CENTER OF CHIOS Mr. DIMITRIOS MANTIKAS**

Το Ομήρειο Πνευματικό Κέντρο Δήμου Χίου υποδέχεται για άλλη μια φορά στους φιλοξενους χώρους του τους αγαπητούς και εκλεκτούς προσκεκλημένους της Ομηρικής Ακαδημίας και τους καλοσορίζει στο όμορφο νησί της Χίου, της Χίου του Ομήρου, της προόδου, της ναυτοσύνης και του πολιτισμού.

Διακεκριμένοι Ελληνιστές ερευνητές και σπουδαστές του Ομήρου καταθέτουν τις γνώσεις τους, ανταλλ'σούν απόψεις και θέσεις αναδεικνύοντας τις διαχρονικές αξίες που κρύβονται μέσα στα Ομηρικά Έπη.

Ο Αρχαίος Ελληνικός Πολιτισμός, η Ιστορία και η Ελληνική Γλώσσα γίνονται κτήμα του σύγχρονου πνευματικού ανθρώπου αναδεικνύοντας τις επιδράσεις τους στον σύγχρονο πολιτισμό και τις επιστήμες.

Η παιδεία σήμερα ιδιαίτερα οι Ανθρωπιστικές Σπουδές, οπλίζουν αποτελεσματικά τον πνευματικό άνθρωπο για να ανταπεξέλθει στις ανάγκες που δημιουργούνται από τον σύγχρονο τρόπο ζωής, τα μηνύματα της εποχής και την τάση για ισοπέδωση των πάντων, στο όνομα της παγκοσμιοποίησης με στόχο το οικονομικό και πολιτικό όφελος.

Αναλύοντας τον Όμηρο, διδασκόμενοι Ομηρικά κείμενα στην Αρχαία και στην Νεοελληνική Γλώσσα όσο και την γλώσσα της ιδιαίτερης πατρίδας τους, οι συνέδριοι εμπνέονται από τα μηνύματα που εμπεριέχονται και εκπέμπονται για τις ανθρώπινες αξίες, την αγάπη για την Ελευθερία, την Δημοκρατία, την Δικαιοσύνη, την Ειρήνη και την φιλία των λαών.

Παράλληλα η φιλοξενία των συνέδρων στην πατρώα γη του Ομήρου οι ξεναγήσεις σε ιστορικά μνημεία η επαφή με την σύγχρονη Ελληνική ζωή δημιουργεί φιλέλληνες που εμπνέονται στο όνομα του Ομήρου και γίνονται πρεσβευτές του αθάνατου Αρχαίου Ελληνικού Πνεύματος αλλά και της σύγχρονης Ελλάδας στα πέρατα της Οικουμένης.

Εύχομαι καλή επιτυχία στην Ομηρική Ακαδημία και ευχάριστη και αποδοτική την παραμονή των συνέδρων στη Χίο.

Για το Ομήρειο Πνευματικό Κέντρο Δήμου Χίου

Ο Πρόεδρος του Δ. Σ.

**Δημήτριος Μάντικας**



ΧΑΙΡΕΤΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΗΣ ΣΥΝΕΡΓΑΤΙΔΟΣ ΤΗΣ EUROCLASSICA  
- ΟΜΗΡΙΚΗΣ ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ, ΓΕΝΙΚΗΣ ΓΡΑΜΜΑΤΕΩΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ  
ΦΙΛΟΛΟΓΙΚΗΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ ΚΛΑΣΙΚΩΝ ΣΠΟΥΔΩΝ, ΠΡΟΕΔΡΟΥ ΤΗΣ  
ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΣ ΧΙΑΚΩΝ ΣΩΜΑΤΕΙΩΝ ΑΤΤΙΚΗΣ ΚΑΙ ΠΡΟΕΔΡΟΥ ΤΟΥ  
ΣΩΜΑΤΕΙΟΥ «ΟΙ ΦΙΛΟΙ ΤΟΥ ΧΙΩΤΙΚΟΥ ΧΩΡΙΟΥ» ΚΑΙ ΠΡΟΕΔΡΟΥ ΤΗΣ  
ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΣ ΧΙΑΚΩΝ ΣΩΜΑΤΕΙΩΝ ΑΤΤΙΚΗΣ  
κ. ΜΑΡΙΕΛΛΑΣ ΒΑΡΩΝΗ.

SALUTATION OF THE SCIENTIFIC COOPERATOR OF EUROCLASSICA  
- ACADEMIA HOMERICA, GENERAL SECRETARY OF THE HELLENIC  
PHILOLOGICAL ASSOCIATION OF CLASSICAL STUDIES, PRESIDENT OF THE  
FEDERATION OF CHIAN ASSOCIATIONS OF ATTICA AND PRESIDENT OF  
THE ASSOCIATION "FRIENDS OF THE CHIAN VILLAGE" AND PRESIDENT OF  
THE "OXSA" (FEDERATION OF CHIAN ASSOCIATIONS OF ATTICA)  
Mrs. MARIELLA VARONI

Αγαπητοί Σύεδροι της Ομηρικής Ακαδημίας

Χαιρετίζω εκ καρδιάς το Συνέδριο και συγχαίρω τους διοργανωτές, που ακάματοι και ενθουσιώδεις, για εικοστή έβδομη συνεχή χρονιά συνεγείρουν από τα πέρατα της Οικουμένης Έλληνιστές διακεκριμένους και φοιτητές των Ελληνικών Τμημάτων των Πανεπιστημίων όλου του κόσμου, να διατρανώσουν την αγάπη τους για τα ελληνικά γράμματα, την ελληνική γλώσσα και τον ελληνικό πολιτισμό στη διαχρονική τους ροή, να εντρυφήσουν σ' αυτά κατά τις ημέρες του Συνεδρίου, να οικειωθούν τα Ελληνικά ήθη και έθιμα, να επισκεφθούν ό,τι κληροδότησε το ελληνικό πνεύμα στην ανθρωπότητα και να σεμνύνονται ότι είναι Έλληνες: «Έλληνες καλούνται οι της παιδείσεως της ημετέρας μετέχοντες» κατά τον Ισοκράτη».

Το έργο που επιτελείται με την Ομηρική Ακαδημία είναι γιγάντιο, υψίστης εθνικής, επιστημονικής, πολιτιστικής σημασίας. Όλες τις ημέρες του συνεδρίου πάλλει η φιλελληνική καρδιά των συνέδρων στην Ελλάδα (Αθήνα και Χίο).

Αξίζει να το παρακολουθούμε και να το αγκαλιάσουμε για να εξακοντίζει στην ανθρωπότητα «ΦΩΣ ΑΝΕΣΠΕΡΟΝ».

Με τιμή,

Μαριέλλα Βαρώνη

**ΧΑΙΡΕΤΙΣΜΟΣ ΚΑΠΕΤΑΝ ΚΩΣΤΑ ΦΡΑΓΚΟΥ**  
**ΕΚΠΡΟΣΩΠΟΥ ΤΟΥ ΣΩΜΑΤΕΙΟΥ ΤΩΝ ΑΠΑΝΤΑΧΟΥ ΚΑΡΔΑΜΥΛΙΩΝ**  
**SALUTATION OF THE REPRESENTATIVE OF THE ASSOCIATION**  
**OF KARDAMYLIANS ALL OVER THE WORLD**

Χαιρετίζω εκ βάθους καρδίας την πραγματοποίηση για 27η συνεχή χρονιά των επιστημονικών εργασιών της Euroclassica (ΟΜΙΛΟΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΕΤΑΙΡΕΙΩΝ ΚΛΑΣΙΚΩΝ ΓΛΩΣΣΩΝ ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΙΣΜΩΝ) και της ΟΜΗΡΙΚΗΣ ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ, η οποία φέτος εορτάζει τα 27 χρόνια από την ίδρυσή της. Ως στενός συνεργάτης των παραπάνω φορέων επαινώ και συγχαίρω τους οργανωτές του ετήσιου παγκόσμιου αυτού συνεδρίου, διότι παρά τις αντιξοότητες των δύσκολων καιρών που διανύουμε, δεν ολιγοψύχησαν, ούτε ολιγώρησαν, αλλά εργάζονται ανιδιοτελώς και θυσιαστικά για την προβολή της πατρίδας μας, του Ομήρου και των αθανάτων επών του, τη διάδοση της ελληνικής γραμματείας, ελληνικής γλώσσας, Ιστορίας και πολιτισμού στα πέρατα της Οικουμένης. Είναι το μοναδικό, το λαμπρότερο συνέδριο που συνεχίζει αδιάλειπτα και αταλάντευτα τον ομηρικών πλούν σκορπίζοντας παγκοσμίως «ΦΩΣ ΑΝΕΣΠΕΡΟΝ» και δημιουργεί Φιλέλληνες και λάτρεις των ελληνικών γραμμάτων και του ελληνικού πνεύματος.

Με εξαιρετική τιμή,

**Κώστας Φράγκος**  
Εκπρόσωπος των Απανταχού Καρδαμυλίων

**ΧΑΙΡΕΤΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΔΙΕΥΘΥΝΤΡΙΑΣ  
ΤΗΣ ΟΜΗΡΙΚΗΣ ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ,  
Δρoς ΜΑΡΙΑΣ-ΕΛΕΥΘΕΡΙΑΣ Γ. ΓΙΑΤΡΑΚΟΥ  
SALUTATION OF THE DIRECTOR  
OF ACADEMIA HOMERICA,  
DR. MARIA - ELEFThERIA G. GIATRAKOU**

Dear participants, eminent Hellenists, members of Academies, Professors of Universities, doctors, researchers, undergraduate and postgraduate students and scientists of all the scientific fields, welcome to Greece and Chios, birthplace of Homer. It is a great pleasure and an important chance to study Homer's epic poems as well as the greek classics and literature, history and civilization in their diachronic process. In this way you will enrich your knowledge and you'll widen your mental horizon and we'll all be rich in dignities, morality and humanities.

Euroclassica started its conference in Greece in 1997, that is 27 years of offering to the whole humanity the eternal lessons of civilization and scattering them in the whole world. Academia Homerica also was established in London on December 5th 1997 that is it has also completed 27 years of life with excellent activities. In the above conferences Euroclassica and Academia Homerica have participated from 1997 up today about 6000 participants.

We hope also that this summer during the running of Euroclassica – Academia Homerica we'll have the possibility to accept the diachronic messages of the Homeric poems, of classics generally, of greek language, history and civilization acquiring all the virtues which give the real meaning of life.

Honorably,

**Dr. Maria-Eleftheria G. Giatrakou**  
DIRECTOR OF ACADEMIA HOMERICA

ACADEMIA HOMERICA - GREECE (ATHENS - CHIOS - KARDAMYLA 2023)  
ΟΜΗΡΙΚΗ ΑΚΑΔΗΜΙΑ - ΕΛΛΑΔΑ (ΑΘΗΝΑ - ΧΙΟΣ - ΚΑΡΔΑΜΥΛΑ 2023)

«Τυφλός ἀνὴρ οἰκεῖ δέ Χίῳ  
ἔνι παιπαλοέσση»  
(Ὅμηρικὸς Ὕμνος εἰς τὸν Δῆλιον Ἀπόλλωνα, στιχ. 172)

**ΟΡΓΑΝΩΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ**

Δρ. ΜΑΡΙΑ-ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ ΓΙΑΤΡΑΚΟΥ  
ΜΑΡΙΑΝΝΑ ΓΕΩΡΓΟΥΝΤΖΟΥ-ΝΙΚΗΤΟΠΟΥΛΟΥ  
ΜΑΡΙΕΛΛΑ ΒΑΡΩΝΗ  
ΔΕΣΠΟΙΝΑ ΚΟΛΙΟΥ  
ΑΜΑΛΙΑ ΠΟΡΤΑΛΙΟΥ  
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΦΛΟΥΔΑΣ

**ORGANIZING COMMITTEE**

Dr. MARIA-ELEFTHERIA GIATRAKOU  
MARIANNA GEORGOUNTZOU-NIKITOPOULOU  
MARIELLA VARONI  
DESPINA KOLIOY  
AMALIA PORTALIOU  
GEORGIOS FLOUDAS

**ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΑ**

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ ΠΟΤΑΜΟΥΣΗ  
ΕΛΕΝΗ ΝΙΦΟΡΑ  
ΙΧΣΑΝ ΣΑΛΧΑ  
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΧΡ. ΓΙΑΤΡΑΚΟΣ  
ΜΑΡΙΑ ΣΩΤΗΡΑΚΗ  
ΕΥΑΓΓΕΛΙΑ ΠΑΠΑΖΗ  
ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΧΡ. ΓΙΑΤΡΑΚΟΣ  
ΑΝΤΩΝΙΑ ΜΕΛΕΚΟΥ  
ΑΝΝΑ ΣΥΜΙΑΚΑΚΗ  
ΚΑΛΛΙΟΠΗ ΜΕΝΔΩΝΗ  
ΑΙΚΑΤΕΡΙΝΗ ΤΣΙΜΠΟΥΚΑ  
ΡΙΤΑ ΜΠΑΧΑ  
ΜΑΝΩΛΗΣ ΣΥΜΙΑΚΑΚΗΣ  
ΕΥΑΓΓΕΛΙΑ-ΜΕΤΑΞΙΑ Ν. ΧΡΙΣΤΟΓΙΑΝΝΑΚΗ  
ΧΑΡΗΣ ΦΛΟΥΔΑΣ  
ΑΡΤΕΜΙΣ-ΠΗΝΕΛΟΠΗ ΕΡΥΑ YANG SHAO BO  
ΑΓΓΕΛΙΚΗ ΑΡΑΚΑ  
ΣΩΤΗΡΙΑ ΣΚΕΝΔΡΟΥ  
ΠΕΤΡΟΣ ΚΑΡΑΣΜΑΝΙΣ – ΠΙΚΑΝΙΣ

**SECRETARSHIP**

PARASKEVI POTAMOUSI  
ELENI NIFORA  
IHSAN SALHA  
GEORGE CHR. GIATRAKOS  
MARIA SOTIRAKI  
EVAGGELIA PAPAZI  
NIKOLAOS CHR. GIATRAKOS  
ANTONIA MELEKOU  
ANNA SYMIAKAKI  
KALLIOPI MENDONI  
EKATERINI TSIMPOUKA  
RITA BACHA  
MANOLIS SYMIAKAKIS  
EVAGELIA-METAXIA N. CHRISTOGIANNAKI  
HARIS FLOUDAS  
ARTEMIS-PENELOPE ERYA YANG SHAO BO  
AGELIKI ARAKA  
SOTIRIA SKENDROU  
PETROS KARASMANIS - PIKANIS

## COOPERATORS AND SPONSORS<sup>1</sup>

“EUROCLASSICA”  
ACADEMIA HOMERICA

THE HOLY METROPOLIS OF CHIOS,  
PSARA AND OINOUSSES  
THE NORTH AEGEAN REGION  
REGION OF CHIOS  
DEPARTMENT OF TOURISM



MUNICIPALITY OF CHIOS  
HOMERION CULTURAL CENTER  
OF CHIOS MUNICIPALITY



UNIVERSITY  
OF THE AEGEAN  
THE CHIOS MASTIC MUSEUM

“MARIA TSAKOS” PUBLIC BENEFIT FOUNDATION  
CENTRE FOR MARITIME RESEARCH  
AND TRADITION



TSAKOS ENHANCED EDUCATION  
NAUTICAL SCHOOL

CENTRE OF HELLENISM OF  
DAMIANOS KONSTANTINOS



LIBRARY OF CHIOS  
“KORAI”

96 ADTE OF CHIOS  
MARIELLA VARONI  
STAMATIA KOTTAKI  
SPYROS BAIRAKTARIS  
AGELIKI N. FRAGOU  
GEORGIOS AND ALEXANDRA PROKOPIOU  
MICHAEL G. MAVRIS  
AEGEAN PROTECTIVE  
PAINTINGS S.A  
P. MONOGIOUDIS

CHARIKLEIA CHALIORI  
FOUNDATION OF SIMOS

UNION OF MASTIC PRODUCERS OF CHIOS  
OFFICE OF TOURISM OF CHIOS  
MARINOS-KORAKIS SWEETS MANUFACTORY  
STOUPAKIS ALCOHOL DRINKS  
NAVAL MUSEUM OF PATERAS - CHIOS  
CHARISIADOU DIMITRA  
KATRADIS NIKOLAOS  
GEORGOULIS ANTONIOS  
CAPTAIN KONSTANTINOS FRAGOS - AUTHOR  
VASILIOS CHOUVARDAS

## ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ ΚΑΙ ΧΟΡΗΓΟΙ<sup>1</sup>

“EUROCLASSICA”  
ΟΜΗΡΙΚΗ ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΙΕΡΑ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΣ ΧΙΟΥ, ΨΑΡΩΝ  
ΚΑΙ ΟΙΝΟΥΣΣΩΝ  
ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΒΟΡΕΙΟΥ ΑΙΓΑΙΟΥ  
ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΗ ΕΝΟΤΗΤΑ ΧΙΟΥ  
ΤΜΗΜΑ ΤΟΥΡΙΣΜΟΥ



ΔΗΜΟΣ ΧΙΟΥ  
ΟΜΗΡΕΙΟ ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ  
ΔΗΜΟΥ ΧΙΟΥ



ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ  
ΑΙΓΑΙΟΥ  
ΜΟΥΣΕΙΟ ΜΑΣΤΙΧΑΣ ΧΙΟΥ

ΚΟΙΝΩΦΕΛΕΣ ΙΔΡΥΜΑ «ΜΑΡΙΑ ΤΣΑΚΟΣ»  
ΔΙΕΘΝΕΣ ΚΕΝΤΡΟ ΝΑΥΤΙΚΗΣ ΕΡΕΥΝΑΣ  
ΚΑΙ ΠΑΡΑΔΟΣΗΣ



ΤΣΑΚΟΣ ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΗΡΙΑ  
ΝΑΥΤΙΚΩΝ ΣΠΟΥΔΩΝ

ΚΕΝΤΡΟ ΕΛΛΗΝΙΣΜΟΥ  
ΔΑΜΙΑΝΟΥ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ



ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ ΤΗΣ ΧΙΟΥ  
«ΚΟΡΑΗΣ»

96 ΑΔΤΕ ΧΙΟΥ  
ΜΑΡΙΕΛΛΑ ΒΑΡΩΝΗ  
ΣΤΑΜΑΤΙΑ ΚΟΤΤΑΚΗ  
ΣΠΥΡΟΣ ΜΠΑΪΡΑΚΤΑΡΗΣ  
ΑΓΓΕΛΙΚΗ Ν. ΦΡΑΓΚΟΥ  
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΚΑΙ ΑΛΕΞΑΝΔΡΑ ΠΡΟΚΟΠΙΟΥ  
ΜΙΧΑΗΛ Γ. ΜΑΥΡΗΣ  
ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑ ΧΡΩΜΑΤΩΝ  
AEGEAN PROTECTIVE PAINTINGS S.A  
Π. ΜΟΝΟΓΙΟΥΔΗΣ

ΧΑΡΙΚΛΕΙΑ ΧΑΛΛΙΟΡΗ  
“ΙΔΡΥΜΑ ΣΙΜΟΥ”

ΕΝΩΣΗ ΜΑΣΤΙΧΟΠΑΡΑΓΩΓΩΝ ΧΙΟΥ  
ΓΡΑΦΕΙΟ ΤΟΥΡΙΣΜΟΥ ΧΙΟΥ  
ΒΙΟΤΕΧΝΙΑ ΓΛΥΚΩΝ ΜΑΡΙΝΟΣ-ΚΟΡΑΚΗΣ  
ΠΟΤΟΠΟΙΙΑ ΣΤΟΥΠΑΚΗ  
ΝΑΥΤΙΚΟ ΜΟΥΣΕΙΟ ΠΑΤΕΡΑ - ΧΙΟΥ  
ΧΑΡΙΣΙΑΔΟΥ ΔΗΜΗΤΡΑ  
ΚΑΤΡΑΔΗΣ ΝΙΚΟΛΑΟΣ  
ΓΕΩΡΓΟΥΛΗΣ ΑΝΤΩΝΙΟΣ  
ΚΑΠΙΤΑΝ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΦΡΑΓΚΟΣ - ΣΥΓΓΡΑΦΕΥΣ  
ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ ΧΟΥΒΑΡΔΑΣ

---

## SPECIAL COOPERATORS

---

HOLY MONASTERY OF THE ANNOUNCEMENT  
OF VIRGIN MOTHER AT OINOUSSES  
Dr ATHENA ZACHAROU-LOUTRARI  
EVAGELOS ROUFAKIS  
GEORGE CHR. GIATRAKOS  
NIKOLAOS CHR. GIATRAKOS  
CAPTAIN KONSTANTINOS FRAGOS - AUTHOR  
NIKOLAOS NYKTAS

---

## ΕΙΔΙΚΟΙ ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ

---

ΙΕΡΑ ΜΟΝΗ ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΜΟΥ ΘΕΟΤΟΚΟΥ  
ΟΙΝΟΥΣΣΩΝ  
Δρ ΑΘΗΝΑ ΖΑΧΑΡΟΥ-ΛΟΥΤΡΑΡΗ  
ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ ΡΟΥΦΑΚΗΣ  
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΧΡ. ΓΙΑΤΡΑΚΟΣ  
ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΧΡ. ΓΙΑΤΡΑΚΟΣ  
ΚΑΠΕΤΑΝ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΦΡΑΓΚΟΣ - ΣΥΓΓΡΑΦΕΥΣ  
ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΝΥΚΤΑΣ

---

<sup>1</sup> We thank all our cooperators and sponsors. Their support and contribution is not necessarily always economical but mainly moral, based also many times on offering publications, magazines, teaching material and mainly cooperation.

<sup>1</sup> Ευχαριστούμε όλους τους συνεργάτες και χορηγούς. Η υποστήριξη και συμβολή τους δεν είναι απαραίτητως πάντα οικονομική αλλά κυρίως ηθική, βασισμένη πολλές φορές σε προσφορά εκδόσεων, περιοδικών, διδακτικού υλικού και κυρίως συνεργασίας.



# DAILY PROGRAMME ΗΜΕΡΗΣΙΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ

|               |  |
|---------------|--|
| 08.00 - 08.45 | Getting up and breakfast<br>Έγερση και πρόγευμα                                  |
| 08.45         | Departure by bus to "HOMERION"<br>Αναχώρηση με το πούλμαν για το «ΟΜΗΡΕΙΟ»       |
| 09.15 - 12.30 | Lectures and lessons<br>Διαλέξεις και μαθήματα                                   |
| 13.30         | Lunch<br>Γεύμα   |
| 14.00 - 16.00 | Free time and swimming<br>Ελεύθερος χρόνος και κολύμπι                           |
| 16.00 - 17.30 | Greek traditional dances (voluntarily)<br>Μαθήματα ελληνικών χορών (προαιρετικά) |
| 17.45         | Departure by bus to "HOMERION"<br>Αναχώρηση με το πούλμαν για το «ΟΜΗΡΕΙΟ»       |
| 18.10 - 20.30 | Lectures and lessons<br>Ανακοινώσεις και μαθήματα                                |
| 21.15         | Dinner<br>Δείπνο   |

## NOTE:

All the lectures and lessons will take place at the «HOMERION CULTURAL CENTER».  
On July 10th 2023 at KARDAMYLA,  
School Centre of Kardamyla, before Karradeion Demotic School of Marmaro  
On July 13th at "MARIA TSAKOS" PUBLIC BENEFIT FOUNDATION  
- INTERNATIONAL CENTER FOR MARITIME RESEARCH AND TRADITION  
and Lectures and lessons at TSAKOS ENHANCED EDUCATION NAUTICAL SCHOOL

## ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Όλες οι διαλέξεις και τα μαθήματα θα πραγματοποιούνται καθημερινά  
στο ΟΜΗΡΕΙΟ ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ ΔΗΜΟΥ ΧΙΟΥ.  
Την 10η Ιουλίου στα ΚΑΡΔΑΜΥΛΑ  
στο Σχολικό Κέντρο Καρδαμύλων, πρώην Καρράδειο Δημοτικό Σχολείο Μαρμάρου  
Την 13η Ιουλίου στο ΚΟΙΝΩΦΕΛΕΣ ΙΔΡΥΜΑ "ΜΑΡΙΑ ΤΣΑΚΟΣ"  
- ΔΙΕΘΝΕΣ ΚΕΝΤΡΟ ΝΑΥΤΙΚΗΣ ΕΡΕΥΝΑΣ ΚΑΙ ΠΑΡΑΔΟΣΗΣ  
και στα ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΗΡΙΑ "TEENS" ΝΑΥΤΙΚΩΝ ΣΠΟΥΔΩΝ  
In all the sessions will take place lectures and lessons everyday  
in the morning and in the afternoon.  
Σε όλα τα τμήματα θα πραγματοποιούνται καθημερινά διαλέξεις και μαθήματα  
πρωί και απόγευμα.

On Wednesday 12th July 16.00 - 17.30 Greek traditional dances (voluntarily)  
Την Τετάρτη 12 Ιουλίου 16.00 - 17.30 μαθήματα Ελληνικών χορών (προαιρετικά).

**ΤΑ ΒΑΣΙΚΑ ΣΤΕΛΕΧΗ ΤΗΣ ΟΜΗΡΙΚΗΣ ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ**  
**THE MAIN STAFF OF ACADEMIA HOMERICA**

**Δρ. ΜΑΡΙΑ – ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ Γ. ΓΙΑΤΡΑΚΟΥ**  
**επιτ. Α' ΑΝΤΙΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ EUROCLASSICA**  
**ΔΙΕΥΘΥΝΤΡΙΑ ΤΗΣ ΟΜΗΡΙΚΗΣ ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ**

**Dr. MARIA – ELEFThERIA G. GIATRAKOU**  
**Hon. VICE –PRESIDENT OF EUROCLASSICA**  
**DIRECTOR OF ACADEMIA HOMERICA**

**ΜΑΡΙΑΝΝΑ ΓΕΩΡΓΟΥΝΤΖΟΥ-ΝΙΚΗΤΟΠΟΥΛΟΥ**  
**ΓΕΝΙΚΗ ΓΡΑΜΜΑΤΕΑΣ ΚΑΙ ΓΕΝΙΚΗ ΣΥΝΤΟΝΙΣΤΡΙΑ ΣΠΟΥΔΩΝ**  
**MARIANNA GEORGOUNTZOU-NIKITOPOULOU**  
**GENERAL SECRETARY AND GENERAL COORDINATOR OF STUDIES**

**CHRISTINE HALLER,**  
**ΚΟΣΜΗΤΟΡΑΣ ΤΗΣ ΟΜΗΡΙΚΗΣ ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ**  
**CHRISTINE HALLER,**  
**DEAN OF ACADEMIA HOMERICA**

**ΜΑΡΙΑ – ΜΑΡΚΕΛΛΑ ΒΑΡΩΝΗ,**  
**ΓΕΝΙΚΗ ΓΡΑΜΜΑΤΕΑΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΦΙΛΟΛΟΓΙΚΗΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ ΚΛΑΣΙΚΩΝ ΣΠΟΥΔΩΝ**  
**MARIA – MARKELLA VARONI,**  
**GENERAL SECRETARY OF THE "HELLENIC PHILOLOGICAL ASSOCIATION**  
**OF CLASSICAL STUDIES"**

**ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ ΣΠΟΥΔΩΝ ΓΙΑ ΤΟ ΤΜΗΜΑ ΦΟΙΤΗΤΩΝ ΟΜΗΡΙΚΩΝ ΣΠΟΥΔΩΝ**  
**Δρ. ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΣΤΑΜΑΤΗΣ**  
**DIRECTOR OF STUDIES FOR STUDENTS' SESSION OF HOMERIC STUDIES**  
**Dr. DIMITRIOS STAMATIS**

**ΔΙΔΑΣΚΟΝΤΕΣ**  
**ΚΑΤΕΡΙΝΑ ΑΠΟΣΤΟΛΙΔΟΥ – ΣΤΑΜΑΤΗ**  
**ΛΑΜΠΡΙΝΗ ΧΟΝΔΡΟΥ**  
**ΗΛΕΚΤΡΑ ΤΣΟΥΝΗ**

**TUTORS**  
**KATERINA APOSTOLIDOU – STAMATI**  
**LAMPRINI CHONDROU**  
**ELECTRA TSOUNI**

**ΕΙΔΙΚΟΙ ΔΙΔΑΣΚΟΝΤΕΣ ΣΤΟ ΤΜΗΜΑ ΦΟΙΤΗΤΩΝ**  
**Prof. MICHAEL MEIER BRÜEGGER**  
**ELIZABETH MEIER BRÜEGGER**  
**SPECIAL TUTORS IN THE STUDENTS' SESSION**  
**Prof. MICHAEL MEIER BRÜEGGER**  
**ELIZABETH MEIER BRÜEGGER**

**ΔΙΔΑΣΚΟΝΤΕΣ ΓΙΑ ΟΛΑ ΤΑ ΤΜΗΜΑΤΑ**  
**Δρ. ΑΘΗΝΑ ΖΑΧΑΡΟΥ-ΛΟΥΤΡΑΡΗ και Δρ. ΜΑΡΙΑ – ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ Γ. ΓΙΑΤΡΑΚΟΥ**  
**LECTURERS FOR ALL THE SESSIONS**  
**Dr. ATHENA ZACHAROU-LOUTRARI and Dr. MARIA – ELEFThERIA G. GIATRAKOU**

**ΚΑΘΗΓΗΤΕΣ ΣΠΟΥΔΩΝ ΓΙΑ ΤΟ ΤΜΗΜΑ ΝΕΑΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ**  
**ΓΛΩΣΣΑΣ, ΛΟΓΟΤΕΧΝΙΑΣ, ΙΣΤΟΡΙΑΣ ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ**  
**ΛΑΜΠΡΙΝΗ ΧΟΝΔΡΟΥ και ΗΛΕΚΤΡΑ ΤΣΟΥΝΗ**

**PROFESSORS FOR THE SESSION OF MODERN GREEK**  
**LANGUAGE, LITERATURE, HISTORY AND CIVILIZATION**  
**LAMPRINI CHONDROU and ELECTRA TSOUNI**

**ΤΜΗΜΑ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΩΝ ΧΟΡΩΝ**  
**ANNA MIMIDH**  
**SESSION OF TRADITIONAL GREEK DANCES**  
**ANNA MIMIDH**

ΚΑΘΗΓΗΤΕΣ – ΟΜΙΛΗΤΕΣ ΚΑΙ ΣΥΝΕΔΡΟΙ  
ΓΙΑ ΟΛΑ ΤΑ ΤΜΗΜΑΤΑ PROFESSORS AND LECTURERS FOR ALL SESSIONS  
(SESSION A)

**PROFESSORS LECTURERS  
AND PARTICIPANTS**

- Most Reverend Metropolitan of Chios, Psara and Oinousses Mr. **MARKOS** (Greece)
- Prof. **NIKOLAOS KONOMIS** (Member) of the Athens Academy (Greece, Cyprus)
- **STAMATIOS KARMANTZIS**, Mayoral Chios (Greece)
- **IOANNIS XENAKIS**, Vice Mayor of Chios (Greece)
- **PANTELIS VROULIS**, Vice – Prefect of Chios (Greece)
- **NIKOLAOS NYKTAS**, Vice - Prefect of Chios (Greece)
- **NIKOLAOS NYKTAS**, before Vice – Mayor of Chios (Greece)
- **MARIELLA VARONI** (Greece)
- **DIMITRA MOUTZOURI** (Greece)
- Dr **MARIA ELEFThERIA G. GIATRAKOU** (Greece)
- Prof. **ISMINI KRIARI – KATRANI** before Rector of the Panteion University (Greece)
- Prof. **MARIA LEKAKOU** Dean of the University of the Aegean (Greece)
- Dr. **ATHINA ZACHAROU – LOUTRARI** (Greece)
- Prof. **IOANNA KONDYLI** (Greece)
- Prof. **EVAGELIA GEORGITSOGIANNI** (Greece)
- Dr. **ELENI RAPTI** (Greece)
- Prof. **GEORGIA KALOGIROU** (Greece)
- Prof. **JOSE ANTONIO DELGADO** (Spain)
- Prof. **FRANCISCA PORDOMINGO** (Spain)
- Prof. **JOSEP QUER** (Spain)
- Prof. **ISABELLA BERNARDINI** (Italy - Greece)
- **GEORGE FLOUDAS** (Greece)
- **ELENI NIFORA** (Greece)
- **PARASKEVI POTAMOUSH** (Greece)
- **EVAGELIA PAPAHI** (Greece)
- **MARIA SOTIRAKI** (Greece)
- **NTAGIANTA GIOTA** (Greece)
- **ELEFThERIA LIKOPANTI** (Greece)
- **ELENI PAIDOUSI** (Greece)
- **DIMITRIOS STAMATIS** (Greece)
- **AIKATERINI APOSTOLIDOU** (Greece)
- **LAMPRIHI CHONDROU** (Greece)
- **ELEKTRA TSOUNI** (Greece)
- **ANNA MIMIDI** (Greece)
- **PELAGIA RAPTI** (Greece)
- **ANTONIA MELEKOU** (Greece)
- **EVAGELIA MAROUKAKI – ARAKA** (Greece)
- **ISIDOROS ARAKAS** (Greece)
- **AGELIKI ARAKA** (Greece)
- **IHSAN SALHA** (Syria – Germany - Greece)
- **DESPINA KOLIOU** (Greece)
- **CAP. KOSTAS FRAGOS** (Greece)
- **YANG SHAO – BO** (China - Greece)
- **MICHAIL MANTZANAS** (Greece)
- **EVAGELIA METAXIA – Christogiannaki** (Greece)
- **JENNY SYRRI – CHANNAKI** (Greece)
- Dr **DIMITRIOS MANTIKAS**, President of the Homerion Cultural Centre (Greece)
- **ANNA SYMIAKAKI** (Greece)
- **EMMANOUIL SYMIAKAKIS** (Greece)
- **EVGENIA PATSELI** (Greece)
- **IOANNIS PETRELIS** (Greece)
- **ACHILEAS KLEISOURAS** (Greece)
- **KALLIOPI MENDONI** (Greece)
- **IOANNIS STOUPAKIS** (Greece)
- **DIMITRA STOUPAKI** (Greece)
- Prof. **SPYRIDON TEGOS** (Greece)
- **RITA BACHA** (Greece)
- **AMALIA PORTALIOU** (Greece)
- **MICHAIL G. MAVRIS** (Greece)
- **MARIANNA GEORGOUNTZOU – NIKITOPULOULOU** (Greece)
- **PETROS KARASMANIS – PIKANIS** (Greece)

- SOTIRIA SKENDROU (Greece)
- VICKY PROTOPAPADAKI (Greece)
- AGELIKI DANOPOULOU (Greece)
- DANAI KALOGERI (Greece)
- ZHANG ZIE (China)
- PHLOTHEOS MAROUDAS (Greece)
- KALLIOPI MENDONI (Greece)
- GEORGIOS CHR. GIATRAKOS (Greece)
- NIKOLAOS CHR. GIATRAKOS (Greece)
- VICTORIA VAELLO RODRIGUEZ (Spain)
- PEDRO RAMO (Brazil)
- Dr. ANNIE BERNER HUERBIN (Switzerland)
- Prof. MICHAEL MEIER BRÜEGGER (Germany)
- ELIZABETH MEIER BRÜEGGER (Germany)
- Prof. ENGBY DORETTE LARSEN (Denmark)
- ILIA PERSIANI (England - Greece)
- IGNACIO ALVARE MALLO (Spain)
- BAFATAKI VICKY (Greece)
- AIKATERINI TSIBOUKA (Greece)
- ARTEMIS – PENELOPE SHAO – BO (Greece - China)
- NIKOLAOS TSOUMAS (Greece)
- Prof. GEORGIOS ARABATZIS (Greece)
- Dr. KATERINA VASILIKOU (Greece)
- Dr. ANNA LYKOURINA (Greece)
- Prof. GEORGIOS VLACHAKIS (Greece)
- Prof. ROZALIA VLACHAKI (Greece)
- Prof. EVAGELOS PROTOPAPADAKIS (Greece)
- ANTONIA KONDYLI (Greece)
- STELIOS MAVROZOOMIS (Greece)
- CHARITINI SPANOU (Greece)
- POURNI GRAMMENOU (Greece)
- Prof. ALFONSO MARTINEZ DIEZ (Spain)
- NATALIA ESCUDERO SANCHEZ (Spain)
- Prof. KLEONIKI LAMINISOU (Greece – Cyprus)
- Prof. MICHAEL MARKIDIS (Greece)
- IOANNIS CHARITOS (Greece)
- SOPHIA TSOURINAKI (Greece)
- ANDRIANI AVGERINOU (Greece)
- RITA BACHA (Greece)
- Dr ANNA LYKOURINA (Greece)
- CHARIS FLOUDAS (Greece)
- MARIA N. FRAGOU (Greece)
- GIANNIS STOUPAKIS (Greece)
- DIMITRIA STOUPAKI (Greece)
- SOULA MPOZI (Greece)
- NIKOLAOS MPOZIS (Greece)

SESSION (B) OF UNDERGRADUATE, POSTGRADUATE STUDENTS  
AND TEACHERS OF HOMERIC STUDIES

ΤΜΗΜΑ ΠΡΟΠΤΥΧΙΑΚΩΝ, ΜΕΤΑΠΤΥΧΙΑΚΩΝ ΣΠΟΥΔΑΣΤΩΝ  
ΚΑΙ ΚΑΘΗΓΗΤΩΝ ΟΜΗΡΙΚΩΝ ΣΠΟΥΔΩΝ

MAIN TOPIC: HOMER AND THE WORLD LITERATURE

DIRECTOR OF STUDIES  
ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ ΣΠΟΥΔΩΝ: Dr. DIMITRIOS STAMATIS (Greece)  
Δρ. ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΣΤΑΜΑΤΗΣ (Ελλάδα)

TUTORS  
ΔΙΔΑΣΚΟΝΤΕΣ: AIKATERINI APOSTOLIDOU – STAMATI  
AIKATERINH AΠΟΣΤΟΛΙΔΟΥ – ΣΤΑΜΑΤΗ

STUDENTS:  
ΣΠΟΥΔΑΣΤΕΣ: ILIA PERSIANI (England - Greece)  
IGNACIO ALVAREZ – MALLO (Spain)  
ARTEMIS – PENELOPE SHAO-DO (China)  
CHARIS G. FLOUDAS (Greece)  
AGELIKI ARAKA (Greece)  
VICTORIA MARIA VAELO RODRIGUEZ (Spain)

STUDENTS OF THE  
ATHENS UNIVERSITY:  
ΣΠΟΥΔΑΣΤΕΣ ΤΟΥ  
ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ  
ΑΘΗΝΩΝ: ANDRIANI AVGERINOU (Greece)  
ACHILEAS KLEISOURAS (Greece)  
VICKY PROTOPAPADAKI (Greece)  
VICKY BAFATAKI (Greece)  
AGELIKI DANOPOULOU (Greece)  
PHILOTHEOS MAROUDAS (Greece)  
CHARITOS IOANNIS (Greece)  
DANAI KALOGERI (Greece)  
MICHAIL MATZANAS (Greece)  
EVGENIA PATSELI (Greece)  
IOANNIS PETROULIS (Greece)

---

**Note:** The teaching material the session of Homeric studies:  
by Dr. Dimitrios Stamatis.

Heroic Myths from the 9th rapsody of Iliada (History of Phoenix – Allegory of “Litos, and Ati”).  
An example of Meleagros.

SESSION (B) OF MODERN GREEK LANGUAGE AND LITERATURE,  
HISTORY AND CIVILIZATION

ΤΜΗΜΑ (Γ) ΝΕΟΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΓΛΩΣΣΑΣ ΚΑΙ ΛΟΓΟΤΕΧΝΙΑΣ,  
ΙΣΤΟΡΙΑΣ ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ

SESSION OF PROFESSORS AND STUDENTS

|                     |  |
|---------------------|--|
| TUTORS:             | LAMPRINI CHONDROU, PHILOLOGIST (Greece)                |
| ΔΙΔΑΣΚΟΥΣΕΣ:        | ELECTRA TSOUNI (Greece)                                |
|                     | Dr. MARIA-ELEFThERIA G. GIATRAKOU (Greece)             |
|                     | (Music for the Modern Hellenic Greek Literature)       |
| AND                 |  |
| STUDENTS LECTURERS: | Prof. MICHAEL MEIER BRÜEGGER (Germany)                 |
| ΟΜΙΛΗΤΕΣ:           | ELIZABETH MEIER BRÜEGGER (Switzerland-Germany)         |
|                     | ANNIE BERNER HUERBIN (Switzerland)                     |
|                     | (They will also give lectures in scholars session (A). |
|                     | ENGBY DORETTE LARSEN (Denmark)                         |
|                     | PERDO RAMO (Brazil)                                    |
|                     | VICTORIA VAELO RODRIGUEZ (Spain)                       |



GENERAL PROGRAMME OF THE STUDENTS  
AND PROFESSORS OF ACADEMIA HOMERICA 2023  
ΓΕΝΙΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΚΑΘΗΓΗΤΩΝ ΚΑΙ ΦΟΙΤΗΤΩΝ  
ΤΗΣ ΟΜΗΡΙΚΗΣ ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ 2023

**Friday, 7th July 2023, Παρασκευή, 7 Ιουλίου 2023**

Arrival of the participants in Athens at the "ACHILLION" Hotel  
32, Agiou Konstantinou str. Center of Athens, near the OMONOIA Square.  
tel: (+30) 210 52 25 618

Άφιξη συνέδρων στην Αθήνα στο ξενοδοχείο «ΑΧΙΛΛΕΙΟΝ»  
Αγίου Κωνσταντίνου 32, Κέντρο Αθήνας, κοντά στην Πλατεία Ομονοίας.  
tel: (+30) 210 52 25 618

- 19.00 Meeting of the participants at the reception of the Hotel to go for dinner  
with all the other participants to "BAIRAKTARIS" restaurant (61, 63 Mitropoleos str.).  
Δείπνο των Συνέδρων στο εστιατόριο "Μπαϊρακτάρης", Μητροπόλεως 61, 63.

**Saturday, 8th July 2023, Σάββατο, 8 Ιουλίου 2023**

- 08.30 Visit by bus to the New Museum of the Acropolis, to the Acropolis  
and the Archaeological Museum.

Επίσκεψη με πούλμαν στο Νέο Μουσείο Ακροπόλεως, στην Ακρόπολη  
και στο Αρχαιολογικό Μουσείο.

- 12.00 - 13.00 Lunch of the participants who stay at the "BAIRAKTARIS" restaurant.  
Γεύμα των συνέδρων στο εστιατόριο «Μπαϊρακτάρης».

- 16.00 Visit to the Archaeological Museum.  
Επίσκεψη στο Αρχαιολογικό Μουσείο.

- 22.00 Departure of the participants by buses to PIRAEUS PORT to travel to Chios by the ship.  
Μετάβαση των συνέδρων με πούλμαν στον Πειραιά. Ταξίδι στη Χίο με το πλοίο.

**Saturday, 8th July 2023, Σάββατο, 8 Ιουλίου 2023**

- 08:30 Arrival of the participants in Chios and welcoming by the organizers of the congress.  
Driving by buses to the hotel and to the Boarding House of the Aegean University.  
Μετάβαση των συνέδρων με πούλμαν στα ξενοδοχεία και στη Φοιτητική Εστία του  
Πανεπιστημίου Αιγαίου.

**Sunday, 9th July 2023, Κυριακή, 9 Ιουλίου 2023**

- 11.00 Official opening of the Congress and Salutations by the Ecclesiastical and  
State authorities and eminent personalities.

Επίσημη έναρξη του συνεδρίου και χαιρετισμοί υπό εκκλησιαστικών,  
πολιτειακών φορέων και διακεκριμένων προσώπων.

- 12.45 Professors Jose Antonio Fernandez Delgado and Francisca Pordomingo,  
Homer for ancient Greek readers.  
Ο Όμηρος για τους μελετητές Αρχαίων Ελληνικών.

- 13.15 Lunch will be offered to the participants by the University of the Aegean at the 1st floor  
of the Homerion Cultural Centre.  
Γεύμα θα προσφερθεί στους συνέδρους, στον 1ο όροφο του «ΟΜΗΡΕΙΟΥ»  
από το Πανεπιστήμιο του Αιγαίου.

- 18.15 - 18.30 Maria N. Fragou, Ades from Homer until the Modern Hellenic Poetry.  
Ο Άδης από τον Όμηρο μέχρι τη Νεοελληνική ποίηση.

- 18.30 - 18.45 Prof. Ismini Katari – Katrani, The siege of Troy. Achilleu's triumph and "Monuments of Alis Osvalnt".  
Η πολιορκία της Τροίας. Ο θρίαμβος του Αχιλλέα και "Μνημεία της Άλις Όσβαλντ"
- 18.45 - 19.00 Nikolaos Tsoumas, "Nekuia" in Homer. Η νέκυια στον Όμηρο.
- 19.00 - 19.30 Prof. Josep Quer Villaneva, The Greco of Grecia Salentina and their contact with the romantic varieties of South Italy.  
Γκρίκα της Γρετσίας Σαλεντίνα. Τα ελληνικά, σε επαφή με ρομαντικές ποικιλίες στην Κάτω Ιταλία.
- 20.00 Dinner at the Military Club. Δείπνο στη Στρατιωτική Λέσχη

**Monday, 10th July 2023, KARDAMYLA Δευτέρα, 10 Ιουλίου 2023, ΚΑΡΔΑΜΥΛΑ**

- 08:30 Transportation of the participants by buses to KARDAMYLA.
- 10.30 Arrival of the participants at Kardamyla and welcome by the organizer and coordinator of this programme, Mrs. Mariella Varoni. The bus will arrive at the entrance of the Monastery "Pera Panagias". Visit at the church of Saint Nikolaos Prinartitis and then walking to the Square of the village. Then visit to the Cultural Center of Kardamyla, built by the family of Michael and Stamatia Xylas. Those wishing may go on to Spilia, the old settlement of Kardamyla. Those wishing to stop may go to the Square for coffee break. Mrs. Evagelia Papazi will present scientifically all the places the participants will visit and by buses will visit Kato Kardamyla named now as Marmaro. We will go walking to the Ecclesiastical Museum and the districts by the seaside for coffee break. After it we will walk to Rachi for swimming at the Kokkinou seaside near the Hotel.
- Άφιξη και υποδοχή των συνέδρων από τους οργανωτές του συνεδρίου και τη γενική συντονίστρια του συνεδριακού προγράμματος, κ. Μαριέλλα Βαρώνη. Επιστημονική παρουσίαση όλων των τόπων, αξιοθεάτων, ναών, μονών από την κ. Ευαγγελία Παπαζή. Το πούλμαν θα σταματήσει στην είσοδο του μοναστηρίου της Πέρα Παναγιάς. Επίσκεψη προσκυνητική στον Άγιο Νικόλαο Πριναρίτη, στη συνέχεια στην πλατεία του χωριού και στο Πνευματικό Κέντρο Καρδαμύλων του έχτισε η οικογένεια Μιχαήλ και Σταματίας Ξυλά. Όσοι επιθυμούν να συνεχίσουν προς τα Σπήλια, τον παλιό οικισμό των Καρδαμύλων διαφορετικά θα μεταβούν στην πλατεία του χωριού για καφέ. Στη συνέχεια μετάβαση με πούλμαν στα Κάτω Καρδάμυλα που έχουν μετονομασθεί σε Μάρμαρο. Θα γίνει επιστημονική παρουσίαση, πάντοτε περιπατητικά στο Εκκλησιαστικό Μουσείο και στις συνοικίες προς την παραλία όπου θα απολαύσουν οι σύεδροι καφέ. Στη συνέχεια θα κατευθυνθούν προς τη Ράχη για κολύμπι στην παραλία Κοκκίνου, όσοι επιθυμούν.
- 14:00 Lunch at the "THALASSES", Mr. Papazi's restaurant.  
Γεύμα στο εστιατόριο «ΘΑΛΑΣΣΕΣ» του Σταμ. Παπαζή.
- 16.30 - 19.30 Lectures and lessons at the School Centre of Kardamyla, before "Karradeion Demotic School of Marmaron".  
Θα πραγματοποιηθούν οι ανακοινώσεις των συνέδρων στο Σχολικό Κέντρο Καρδαμύλων πρώην Καρράδειο Δημοτικό Σχολείο Μαρμαρού.  
Presidency for the lectures: George Arabatzis, Katerina Vasilikou, Prof. Georgios Vlachakis, Rosalia Vlachaki, Evangelos Protopapadakis, Mariella Varoni, Amalia Portaliou, Dean of the Hellenic Association of Classical Studies  
Το Προεδρείον του Συνεδρίου θα αποτελείται από:  
Αραμπατζής Γεώργιος, Κατερίνα Βασιλικού, Καθ. Γεώργιος Βλαχάκης, Ροζαλία Βλαχάκη, Ευάγγελος Πρωτοπαπαδάκης, Μαριέλλα Βαρώνη, Αμαλία Πορτάλιου, Κοσμήτορα της Ελληνικής Φιλολογικής Εταιρείας Κλασικών Σπουδών.
- 19.30 Departure by buses to Chios to the Military Club for dinner.  
Αναχώρηση με τα πούλμαν για τη Στρατιωτική Λέσχη στη Χίο για δείπνο.

## LECTURERS

- Charitos Ioannis, Homer and the new Hellenic thought: to a new interpretative approach of the sea.  
Ο Όμηρος στη Νεοελληνική σκέψη. Μία νέα ερμηνευτική προσέγγιση της θάλασσας.
- Ioannis Petroulis, The meaning of virtue in the Homeric epic poem.  
Η έννοια της αρετής στην ομηρική επική ποίηση.
- Δανάν Καλογερί. Is finally possible the understanding of the Homeric society? The answer by Kastoriades and the criticism by Heidegger.  
Καθίσταται τελικά εφικτή η κατανόηση της ομηρικής κοινωνίας; Η απάντηση του Καστοριάδη και η κριτική του Heidegger.
- Evgenia Patseli, The position of woman in the Homeric texts and in modern times.  
Η θέση της γυναίκας στα κείμενα του Ομήρου και στη σύγχρονη εποχή.
- Andriani Avgerinou, Achilleu's horses as a point of referring the strong relationship of the man with the animals in the Homeric epic poems.  
Τα άλογα του Αχιλλέα ως σημείο αναφοράς της άρρηκτης σχέσης του ανθρώπου με τα ζώα στα ομηρικά έπη.
- Achilleas Kleisouras. Homer in the sofa of the psychoanalyst. The symbolic travel of the homeric hero from anger to mercy.  
Ο Όμηρος στο ντιβάνι του ψυχαναλυτή. Το συμβολικό ταξίδι του ομηρικού ήρωα από το θυμό στο έλεος.
- Vicky Bafataki. Animals, Ethics, Justice, good life. Homeric medicine. The caring practices written down in the Homeric epic poems, Iliad and Odyssea.  
Ζώα, ηθική, δίκαιο, ευζωία. Ομηρική ιατρική. Οι θεραπευτικές πρακτικές που καταγράφονται στα ομηρικά έπη, Ιλιάδα και Οδύσεια.
- Michail Mantzanas – Angeliki Danopoulou, Ethics, Fidelity, Argos and Odysseus.  
Ηθική, πιστότητα, Άργος και Οδυσσέας
- Dr. Philotheos Maroudas, Animals, Ethics, Justice, Good life. Argos and the Argeioi with decency. An intercultural comparison of the relationship of the Greeks of the before Christ Jewish population with the animals.  
Ζώα, Ηθική, Δικαιοσύνη, Ευζωία. Άργος και Αργείοι με ευπρέπεια. Μια διαπολιτισμική σύγκριση της σχέσης των Ελλήνων στους προ Χριστού Εβραίους με τα ζώα.

**Tuesday, 11th July 2023, Τρίτη, 11 Ιουλίου 2023**

- |               |  |
|---------------|--|
| 09.00 - 13.00 | Lectures and lessons in all the session in the morning and afternoon.<br>Διαλέξεις και μαθήματα σε όλα τα τμήματα το πρωί και απόγευμα.  |
| 09.00 - 09.30 | Yang Shao – Bo, Homer in China.<br>Ο Όμηρος στην Κίνα.   |
| 09.30 - 10.00 | Zhang – Zie, From ancient Greek to Modern Chinese translation style of Homeric Chinese.<br>Από τα αρχαία ελληνικά στο σύγχρονο Κινεζικό στυλ μετάφρασης της ομηρικής κινεζικής.  |
| 10.00 - 10.30 | Τζένη Συρρή – Χαννάκη, “Πάντων μεν κόρος εστί και ύπνου και φιλότιμος μολπής σε γλυκερής και αμείνονται ορχηθμείο” (Ιλ. Ν. 636). Όλα στο τέλος τα μπουχτίζουμε, τον ύπνο, την αγκάλη και το χορό, μαθές το όμορφο και το γλυκό τραγούδι. |
| 10.30 - 11.00 | Παρασκευή Ποταμούση, Η μητρότητα στα ομηρικά έπη από τη Θέτιδα ως την Κλυταιμνήστρα.<br>The maternity in the Homeric epic poems, from Thetis to Klytaemnestra.   |
| 11.00 – 11.30 | Antonia Kondyli – Stelios Mavrouzoumis, The architectural and decorative print of the Trojan circle in the house of Slemas in Athens.<br>Το αρχιτεκτονικό και διακοσμητικό στίγμα του Τρωικού κύκλου στο σπίτι του Σλήμαν στην Αθήνα     |

- 11.30 – 12.00 Prof. Ioanna Kondyli, From Aeschylus to the Evgenio O Nil, paralld justice comparative presentation of Oresteia and the mourning is it worth for Electra?  
Από τον Αισχύλο στον Ευγένιο Ο' Νηλ, παράλληλη δικαιοσύνη, συγκριτική παρουσίαση της Ορέστειας και του πένθους ταιριάζει στην Ηλέκτρα;
- 12.00 – 12.30 Dr. Eleni Rapti, The influence of Odysseia in looking for/searching Ithaki of the Homeric places in the 19th and 20th century by the Philhellenists Archaeologists of the 19th and 20th century.  
Η επίδραση της Οδύσσειας στην αναζήτηση της Ιθάκης και των ομηρικών τοπίων τον 19ο και 20ο αιώνα από τους αρχαιοδίφες Φιλέλληνες και αρχαιολόγους.
- 13.00 Lunch at the Military Club. Γεύμα στη Στρατιωτική Λέσχη.
- 18.15 – 18.45 Prof. Michael Meier – Brugger, My way to Homer and to his language.  
Ο δρόμος μου προς τον Όμηρο και τη γλώσσα του.
- 18.45 – 19.15 Prof. Elizabeth Meier – Brugger, Prints of Greece and Homer in Berlin.  
Ίχνη της Ελλάδας και του Ομήρου στο Βερολίνο.
- 19.15 – 20.00 Dr Athina Zacharou – Loutrari, Scientific presentation of Daskalopetra (Homer's School) and the Library of Chios "KORAIIS".  
Επιστημονική παρουσίαση της Δασκαλόπετρας (Σχολείου του Ομήρου) και της Βιβλιοθήκης "ΚΟΡΑΙΣ".
- 20.00 Visit of the participants to Daskalopetra. Επίσκεψη των συνέδρων στη Δασκαλόπετρα.
- 21.00 Dinner at Daskalopetra, at the restaurant before "HOMER". Δείπνο των συνέδρων στη Δασκαλόπετρα στο Εστιατόριο πρώην "ΟΜΗΡΟΣ".

### Wednesday, 12th July 2023, Τετάρτη, 12 Ιουλίου 2023 \*\*\*

- 9.00 – 09.15 Dr Dimitrios Stamatis, Moira, Aisa, Eimarmene or Ananke. The concept of destiny from Homer to Karagatsis. Μοίρα, Αίσα, Ειμαρμένη ή Ανάγκη. Η έννοια του ριζικού από τον Όμηρο στον Καραγάτση.
- 9.15 – 09.30 Aikaterini Apostolidou, The Aphrodite's motive of decoration in the Homeric Hymns and the Biblical Esther until Rakina.  
Το μοτίβο του στολισμού της Αφροδίτης στους Ομηρικούς Ύμνους και της Βιβλικής Εσθήρ έως τον Ρακίνα.
- 9.30 – 9.45 Prof. George Arabatzis and Katerina Vasilikou, Homeric society and variations of family.  
Ομηρική κοινωνία και μορφές οικογενείας.
- 9.45 – 10.00 Prof. Georgios Vlachakis and Rosalia Vlachaki, Homer in the Newhellenic thought.  
Ο Όμηρος στη Νεοελληνική σκέψη.
- 10.00 – 10.30 Prof. Georgitsogianni Evagelia, The Homeric epic poems in the Modern Hellenic sculpture.  
Τα ομηρικά ποιήματα στη Νεοελληνική γλυπτική.
- 10.30 – 11.00 Prof. Tegos Spyridon, Helping the friends damaging the enemies. The position of hospitality in Homer. Βοηθώντας τους φίλους βλάπτοντας τους εχθρούς.  
Η θέση της φιλοξενίας στον Όμηρο.
- 11.00 – 11.45 Dr. Annie Berner Huerbin, What is thymos? In western civilization we have lost the notion of this important system of emotions. Homer's epics can help us to discover them.  
Τι είναι ο "θυμός"; Στον δυτικό πολιτισμό έχουμε χάσει την έννοια αυτού του σπουδαίου συστήματος της συγκινήσεως. Τα ομηρικά ποιήματα μπορούν να μας βοηθήσουν να τα ανακαλύψουμε.
- 11.45 – 12.00 Ilia Persiani To what extent can Homer be considered as a Psychologist?  
Μέχρι ποίου σημείου και έκτασης μπορεί ο Όμηρος να θεωρηθεί ως ένας Ψυχολόγος
- 12.00– 12.30 Dr. Maria – Eleftheria G. Giatrakou, Music of Modern Greek Literature.  
Μελοποιημένη Νεοελληνική Λογοτεχνία
- 13.00 Lunch at the Military Club. Γεύμα στη Στρατιωτική Λέσχη.

- 16.30 – 17.30 Anna Mimidi Greek traditional dances at the Boarding House of the University of the Aegean. Καθηγήτρια Άννα Μιμίδη, Διδασκαλία Ελληνικών παραδοσιακών χορών στη Φοιτητική Εστία του Πανεπιστημίου Αιγαίου.
- 18.15 – 19.00 Prof. Isabella Bernardini (Italy – Greece) The Monastery of St. Nicholas of Kasoula in the Earth of Hydraunta, 11th – 15th century. The poetic school of the 13th century and the greek codes of the famous library of the Monastery, Codices for Homer. Η Μονή του Αγίου Νικολάου των Κασούλων στην Γη του Υδρούντα, 11ος – 15ος αιώνας. Η ποιητική σχολή του 13ου αιώνα και οι ελληνικοί κώδικες της περίφημης Βιβλιοθήκης της Μονής. Κώδικες για τον Όμηρο.
- 19.00 – 19.30 Prof. Evagelos Protopapadakis. The voluntary death as a specimen of saving the dignity. Ο εκούσιος θάνατος ως διάσωση της αξιοπρέπειας.
- 19.30 – 20.00 Dr. Athina Zacharou – Loutrari, Orion in the Homeric epic poems and the myths of the ancient Chios. Ο Ωρίων στα ομηρικά ποιήματα και στους μύθους της αρχαίας Χίου.
- 20.15 Dinner at the Military Club. Δείπνο στη Στρατιωτική Λέσχη.

#### Thursday, 13th July 2023, Πέμπτη, 13 Ιουλίου 2023

- 9.00– 10.00 Visit to the Naval Museum of Pateras. Επίσκεψη στο Ναυτικό Μουσείο Πατέρα.
- 10.15 Departure by bus for the New Museum of Mastiha (Mastic) and the Exhibition there for Minor Asia. Αναχώρηση με πούλμαν για το Νέο Μουσείο Μαστίχας και επίσκεψη στην εκεί Έκθεση για την Μικρά Ασία.
- 13.00 Lunch at the Military Club. Γεύμα στην Στρατιωτική Λέσχη.
- 16.30 – 19.00 Lectures and lessons at the exemplary EPAL “TEENS” Naval TSAKOS SCHOOLS.
- 17.00 – 17.30 Prof. Alfonso Martinez Diez, Homeric in America. The Homeric agenda of 2024. Homer and Chios. Ο Όμηρος στην Αμερική. Όμηρος και Χίος. Η ατζέντα του 2024.
- 17.30 – 18.00 Prof. Natalia Escudero – Sanchez. Η παρουσία του Ομήρου στον εκδοτικό Οίκο “Ediciones classicas” (1989 - ) The presence of Homer in the editions. Ediciones classicas” (1989 - )
- 18.00 – 18.15 Dr. Maria – Eleftheria G. Giatrakou. K. P. Kavafis, Ithaki. Κ. Π. Καβάφη, Ιθάκη
- 18.00 – 18.30 Honours. Τιμές.
- 19.00 Visit to the Library “KORAIS”. Επίσκεψη στην Βιβλιοθήκη Χίου «ΚΟΡΑΙΣ»
- 19.30 – 20.30 Sophia Tsourinaki, The zonari of Chios as polysemy and polytypism of the archaic string belts. Το Χιακό ζωνάρι ως πολυσημία και πολυτυπία των αρχαίων κροσσωτών ενδυμάτων.
- 20.30 Dinner. Δείπνο.

#### Friday July 15th 2023, Παρασκευή, 15 Ιουλίου 2023

- 9.15 – 9.45 Georgia Kalogirou. The mythical method and the transfigurations of Odysseus in the Modern Hellenic poetry. Η μυθική μέθοδος και οι μεταμορφώσεις του Οδυσσέα στη σύγχρονη Ελληνική ποίηση.
- 9.45 - 10.15 Charitini Spanou, Exploitation by the model of activity in reading Iliad and practicing of this method of the exploratory dramatizing in the teaching of the second class of Gymnasium as it happens in Rapsody A’. Αξιοποίηση του Μοντέλου της Δράσης στην ανάγνωση της Ιλιάδας και εφαρμογή της μεθόδου της Διερευνητικής Δραματοποίησης στη διδασκαλία της Β΄ τάξης Γυμνασίου. Η περίπτωση της Ραψωδίας Α’.



- 10.15 – 11.00 Grammeni – Eleni Pouri, Iliad and Odysseia. Illustrated editions and adaptations of the Homeric epic poems for children.  
Ιλιάδα και Οδύσσεια εικονογραφημένες εκδόσεις και διασκευές των ομηρικών επών για παιδιά.
- 11.00 – 11.30 Dr Maria – Eleftheria G. Giatrakou, Homer's influence on the Cavafean poetry.  
Η επίδραση του Ομήρου στην Καβαφική ποίηση.
- 11.30 – 12.00 Music of Modern Hellenic Literature, for all the sessions (A, B, C).
- 12.00 – 13.00 Lunch at the Military Club. Γεύμα στη Στρατιωτική Λέσχη.
- 18.15 – 19.00 Sophia Tsourinaki, Seeking for the myths behind the tools: ιστοί and ιστία as two coded and gendered technologies in the Homeric epics.  
Αναζητώντας τους μύθους πίσω από τα εργαλεία: ιστοί και ιστία ως δύο κωδικοποιημένες και έμφυλες τεχνογνωσίες στα Ομηρικά έπη.
- 19.00 – 20.00 Mariella – Varoni, Homer and Virgilious. Όμηρος και Βιργίλιος.
- 20.30 Dinner at G. Poulos restaurant. Δείπνο στο εστιατόριο "Γ. Πούλος".

### Saturday 15th July 2023, Σάββατο, 15 Ιουλίου 2023

- 9.00 – 10.00 Visit and holy pilgrimage at the byzantine basilica of St. Isidore (Sinikismos Nosokomian) Guiding by Mr. Voxakis.  
Επίσκεψη και ιερό προσκύνημα στην βυζαντινή βασιλική του Αγίου Ισιδώρου (Συνοικισμός Νοσοκομείου) και ξενάγηση υπό του κ. Βοζάκη.
- 10.30 – 11.30 Visit and holy pilgrimage to the Byzantine monastery Nea Moni. Visit also to the Anavatos and Avgonyma.  
Επίσκεψη και ιερό προσκύνημα στην βυζαντινή "ΝΕΑ ΜΟΝΗ". Επίσκεψη στον Ανάβατο και στα Αυγώνυμα.
- 13.00 Lunch at the Military Club. Γεύμα στην Στρατιωτική Λέσχη.
- 16.15 - 20.00 Sessions A, B, C. Lessons at the Homerion Cultural center.  
Όλα τα τμήματα μαθήματα στο Ομήρειον.
- 20.00 Dinner at the Military Club. Δείπνο στη Στρατιωτική Λέσχη.

### Sunday, 16th July 2023, Κυριακή, 16 Ιουλίου 2023

- 11.00 Official closing of the congress of Academia Homerica.  
Επίσημη λήξη του συνεδρίου της Ομηρικής Ακαδημίας.  
Oral competition of the participants. Προφορικός διαγωνισμός των συνέδρων.  
Honours. Τιμές.  
Giving to all certificates of attendance and selected editions.  
Απονομή βεβαιώσεων παρακολούθησης σε όλους και προσφορά εκλεκτών εκδόσεων.
- 13.30 – 14.30 Lunch will be offered to the participants by the Foundation "MARIA TSAKOS".  
Γεύμα θα προσφερθεί στους συνέδρους από το "ΙΔΡΥΜΑ ΜΑΡΙΑ ΤΣΑΚΟΥ".
- 20.00 Departure by buses to the ship at the port of Chios.  
Αναχώρηση με πούλμαν για το πλοίο στο λιμάνι της Χίου.
- 21.30 Departure of the ship for Peiraeas port.  
Αναχώρηση με το πλοίο για το λιμάνι του Πειραιά.

### Monday, July 17th, 2023 Δευτέρα, 17 Ιουλίου 2023.

- 6.30 Arrival at Peiraeas. The bus will transport the participants to Athens to return to their homes in Greece and abroad.  
Πούλμαν θα μεταφέρει τους συνέδρους από τον Πειραιά στην Αθήνα για την επιστροφή στις οικίες τους στην Ελλάδα και στο εξωτερικό.



---

**\*Note:** *Those wishing to visit and have holy pilgrimage at the church of Saint Marcela (Volisos) must give their names to Mrs. Vivi Potamoussi as we'll have mini-buses.*

*Όσοι επιθυμούν να επισκεφθούν τον Ιερό Ναό της Αγίας Μαρκέλλας στον Βολισσό, να δηλώσουν τα ονόματά τους στην κ. Βιβή Ποταμούση. Η μεταφορά θα γίνει με mini – buses (μικρά πούλμαν).*

A FAREWELL TO ALL!  
MEETING FOR CONFERENCE  
AGAIN NEXT SUMMER 5-14 JULY 2024!

ΑΠΟΧΑΙΡΕΤΙΣΜΟΣ ΣΕ ΟΛΟΥΣ!  
ΣΥΝΑΝΤΗΣΗ ΓΙΑ ΣΥΝΕΔΡΙΟ  
ΞΑΝΑ ΤΟ ΕΠΟΜΕΝΟ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙ 5-14 ΙΟΥΛΙΟΥ 2024!